



Amtliche Mitteilung
Jahrgang 38 • April 2023

Zugestellt durch Post.at

St. Jakober Nachrichten

Mitteilungen der Marktgemeinde St. Jakob i. Rosental

Wir wünschen
allen Gemeinde-
bürgerinnen
und Gemeinde-
bürgern ein

Frohes Osterfest!

Vsem občanom
in občankam
ter vsem
gostom

vesele
veliko-
nočne
praznike!

TARCO®

HIGH-TECH AUTOPFLEGE



TARCO®



WELLNESS FÜR IHR BOOT

50
JAHRE


TARMANN
CHEMICALS
INTERNATIONAL
SINCE 1972

Hersteller: TARMANN CHEMIE Ges.m.b.H.
A-9021 Klagenfurt, Lastenstr. 27-29
Werk Kärnten: Tallach 68, A-9184 St. Jakob i. Ros.
Tel.: +43 (0) 4253 / 8300-0 • Fax: +43 (0) 4253 / 2544
e-mail: tarco@tarmann.at • Internet: <http://www.tarmann.at>

ÖSTERREICH • DEUTSCHLAND • SLOWENIEN • KROATIEN • BOSNIEN • TSchechien • UNGARN



Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger! Liebe Jugend! Spoštovane občanke in občani! Draga mladina!

Ich freue mich sehr, Ihnen die neueste Ausgabe unserer Gemeindezeitung präsentieren zu können. Die Gemeindezeitung ist ein wichtiges Medium, um Sie über alle aktuellen Geschehnisse und Neuigkeiten in unserer Gemeinde auf dem Laufenden zu halten.

In dieser Ausgabe finden Sie wieder eine Vielzahl an interessanten Artikeln und Berichten aus den unterschiedlichsten Bereichen unserer Gemeinde. Erfahren Sie mehr über aktuelle Entwicklungen in der Gemeindepolitik, interessante Veranstaltungen und Aktionen sowie spannenden Projekte und Initiativen.

Ich möchte mich an dieser Stelle auch herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde bedanken, die durch ihr Engagement und ihre Unterstützung dazu beitragen, unsere Gemeinde zu einem lebenswerten Ort zu machen. Ohne Ihr Mitwirken wäre vieles nicht möglich.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen der neuen Ausgabe und stehe für Fragen und Anregungen jederzeit gerne zur Verfügung.

SORGSAMES UMGEHEN MIT DEN GEMEINDEFINANZEN

Als gewählte Vertreter ist und war es seit jeher uns besonders wichtig, sorgsam mit unseren Gemeindefinanzen umzugehen. Dies wurde uns nun neuerlich, laut Statistik Austria im Jahr 2021, bestätigt. Wie aus den Printmedien zu entnehmen war, ist St. Jakob in der Carnica Region die am geringsten verschuldete Gemeinde mit „nur“ EUR 9,00 pro Kopf, während die höchstverschuldete mit EUR 6.481,00 pro Kopf dasteht. Trotz der zahlreichen Investitionen, wie dem Bildungszentrum, zeigt dies von einer umsichtigen Finanzpolitik in unserer Gemeinde.



Bgm. Guntram Perdacher mit Maria Rauter, LH-Stv.ⁱⁿ Dr. Beate Prettnner und GV Franz Fugger

EHRUNG DER TRACHTENFRAUEN

Am 2. März wurde im kleinen Rahmen die Ehrung der Gründungsmitglieder und Funktionäre der Trachtenfrauen durchgeführt.

Die Gründung der Trachtenfrauen erfolgte im Jahr 1986. Frau Maria Rauter, die seit der Gründung bis 2004 die Obfrau-Stellvertreterin war und seit 2004 die Geschicke des Vereins mit sehr viel Fingerspitzengefühl und Weitsicht führt. Frau Maria Rauter wurde durch LH-Stv.ⁱⁿ Dr. Beate Prettnner mit dem Lorbeer in Gold des Landes Kärnten ausgezeichnet.



Die Gründungsmitglieder und Funktionärinnen Maria Rauter, Silvia Rabitsch, Anna Miklavcic, Margit Rassinger, Edda Lautmann, Waltraud Marko, Resi Gröblacher, Maria Olipitz und Maria Aichholzer wurden per Gemeinderatsbeschluss mit der Funktionsmedaille ausgezeichnet.

Die hervorragenden Leistungen der einzelnen Personen wurden bei der Dankesrede von LH-Stv.ⁱⁿ Dr. Beate Prettnner, Kulturreferent GV Franz Fugger und Bürgermeister Guntram Perdacher entsprechend gewürdigt.

Bei Kaffee, Reindling und ausgezeichnetem St. Jakober Wein klang dieser ehrenvoller Nachmittag in geselliger Runde aus.

FF-BERICHT

Durch die gesetzlichen Vorgaben war es wieder möglich die Jahreshauptversammlungen unserer Feuerwehren in Präsenz durchzuführen.

Im Jahr 2022 leisteten unsere Feuerwehren bei 146 Einsätzen, Übungen und Schulungen rund 24.000 Stunden. Der derzeitige Mitgliederstand unserer Feuerwehr beläuft sich auf 174 Mitglieder.

Es wurden die gesamten Ehrungen der letzten Jahre nachgeholt und jede Feuerwehr war wieder sehr stolz, ihren Leistungsbericht den Ehrengästen und der Mannschaft zu präsentieren.

Die Marktgemeinde St. Jakob gratuliert allen Ausgezeichneten und Beförderten recht herzlich.

Wir können sehr stolz auf unsere Feuerwehren sein, die 365 Tage im Jahr für unsere Sicherheit sorgen.

Genauer entnehmen Sie bitte aus den Berichten unserer Feuerwehren.

GEMEINDE

Der Bürgermeister	3-4
Referat II	5
Referat III	6
Referat IV	7
Referat V	8
Sitzungen des Gemeinderates	9
Blitzlichter	10
Geburtstagsjubiläen	13
Aus dem Standesamt	13

SERVICE

Service	14-17
---------------	--------------

BILDUNG

Kindergruppe „Sternschnuppe“	19
Kindergarten „Pustebume“	19
Zweisprachiger Kindergarten St. Peter	20
Volksschule St. Jakob i. Ros.	21
Neue Mittelschule St. Jakob i. Ros.	22
HLW St. Peter	23

VEREINE

MGV Maria Elend	24
ARBÖ	25
FF Friessnitz/Rosenbach.....	26
Langlaufleistungszentrum	27
Sportunion Rosenbach	28
SV St. Jakob	29
DTV	30



SPORTLERINNEN UND SPORTLER

Unsere Nachwuchssportlerinnen und -sportler der Sportunion Rosenbach erbrachten bei verschiedenen Wettbewerben im Bereich Langlauf und Biathlon großartige Erfolge.

Durch die Schaffung der sportlichen Infrastruktur in Form des Kärntner Langlaufleistungszentrums und durch das engagierte Trainerteam sind Voraussetzungen geschaffen worden, damit sich Athletinnen und Athleten entwickeln können, um im österreichischen Spitzenfeld zu landen.

Die Kaderschmiede der Langläufer und Biathleten ist die Union Rosenbach mit den Vereinsverantwortlichen und dem gesamten Trainerteam.

Die Marktgemeinde St. Jakob gratuliert recht herzlich zu den ausgezeichneten Leistungen und wünscht allen weiterhin viel Erfolg für die Zukunft.



Bgm. Guntram Perdacher mit dem neuen Mitglied des Gemeindevorstandes, Sandro Zeichen

NACHWAHL DES GEMEINDEVORSTANDES UND BESETZUNG DER AUSSCHÜSSE UND VERBÄNDE

Durch den Rücktritt aus dem Gemeindevorstand von Mag. Robert Koller, wurde es notwendig, die Nachwahl und Nachbesetzung bei der Gemeinderatssitzung am 01. März durchzuführen.

Bei dieser Nachwahl wurde Herr Sandro Zeichen als neues Mitglied des Gemeindevorstandes durch den Gemeinderat für das Referat VI – Unterricht, Jugend, Sport und Wissenschaft – einstimmig gewählt.

Mit seinen 23 Jahren ist er der jüngste Gemeindevorstand in der Geschichte der Marktgemeinde St. Jakob.

Trotz seines jugendlichen Alters hat er schon sehr viele Visionen für die Zukunft seines Referates.

Ich wünsche ihm viel Kraft und eine gute Hand für sein vielfältiges Referat.

Ein großes Danke gilt auch Herrn Mag. Robert Koller, der in der Zeit seines Wirkens viele positive Akzente gesetzt hat, die auch weiterhin noch bestehen bleiben.

Er bleibt uns ja mit seinem Fachwissen als Gemeinderat erhalten.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes Osterfest, schöne Feiertage und erholsame Stunden. Bleiben Sie gesund und genießen Sie die Frühlingszeit in unserer lebenswerten Gemeinde.

Mit herzlichen Grüßen,

Ihr/ Euer Bürgermeister
vas župan
Guntram Perdacher

IMPRESSUM

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. –
Medieninhaber (Verleger), Herausgeber und Redaktion:

Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. Tel. 0 42 53 / 22 95-0;

Erscheinungsort: Marktgemeinde St. Jakob i. Ros.

Für den Inhalt beigelegter Berichte(*) sind die jeweiligen Autoren verantwortlich bzw. sind diese der Redaktion bekannt. Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine Haftung übernehmen. Sämtl. Rechte und Änderungen vorbehalten.

Layout, Grafik und Anzeigenverwaltung:

Mario Kraussnig, www.fichtesieben.at. Tel.: 0676 / 533 94 31

Druck: Mohorjeva - Hermagoras, Adi Dassler Gasse 4

9073 Klagenfurt am Wörthersee **Auflage:** 2.140 Exemplare



1. Vizebürger-
meister
Karl Fugger

REFERAT II

Referent für Bau, Raumplanung,
Straßen, Gesundheit und Mietwesen

Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger.

WINTERDIENST - SCHNEERÄUMUNG:

Ein schneereicher und strenger Winter geht langsam dem Ende zu. Durch die ergiebigen Schneefälle in diesem Winter waren die Einsatzkräfte, welche die Räumung durchgeführt haben, äußerst gefordert. Unsere Gemeindestraßen und Wege wurden erneut in Mitleidenschaft gezogen. Ich ersuche sie, etwaige Schäden an den Straßen und Wegen sowie auch Flurschäden an Grundstücken und Einrichtungen (Zäune etc.) bei uns am Gemeindeamt zu melden, damit Sanierungsmaßnahmen rasch durchgeführt werden können. Im Zuge von Besichtigungen an den Straßen in unserem Gemeindegebiet, ist uns leider wieder aufgefallen, dass gewisse Grundstückseigentümer der Aufforderung, ihre Sträucher und Bäume ordnungsgemäß zurückzuschneiden, nicht nachgekommen sind. Durch diese nicht ordnungsmäßigen Arbeiten hatten die Schneeräumer wieder sehr schwierige Bedingungen bei ihrer Arbeit, besonders in den Nächten. Daher appelliere ich nochmals an sie, diese Anregungen ernst zu nehmen, sodass wir zukünftig keine Probleme im Zuge des Winterdienst haben.

STRASSENBEZEICHNUNGEN:

Die vorbereitenden Arbeiten rund um die Einführung der Straßenbezeichnungen stehen kurz vor dem Abschluss. Einige finalisierende Abklärungen stehen noch an, wie z.B. die Nummerierung von Häusern und Grundstücken an einigen Abschnitten der Bundes- und Landesstraßen. Alle weiteren Informationen zu diesem Thema werden zeitnah an Sie weiter gegeben.



Offizielle Eröffnung des neuen Mobilitätsknotenpunktes vor der Raiffeisenbank

MOBILITÄTSKNOTENPUNKT:

Unser Mobilitätsknotenpunkt ist im Jänner 2023 offiziell in Betrieb genommen worden. Jetzt besteht für alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde die Möglichkeit, die öffentlichen Verkehrsmitteln für Fahrten mit einer Vielzahl von Anschlussmöglichkeiten Kärnten weit zu nutzen. Zusätzlich wurde die Möglichkeit geschaffen, Fahrräder unter einem Dach abstellen zu können. Damit wir dieses Bauvorhaben realisieren konnten, möchte ich mich beim Land Kärnten für die finanziellen Zuschüsse, aber auch bei der Raiffeisenbank Rosental Geschäftsstellen St. Jakob recht herzlich bedanken, welche durch Grundstücksabtretungen eine solche Umsetzung ermöglicht haben. Mit diesem neuen Knotenpunkt für den öffentlichen Verkehr tragen wir zur Klima- und Umweltverbesserung im Ort bei.

GESUNDHEIT:

Die Gesundheitstage, die kürzlich in unserer Gemeinde stattgefunden haben, waren an beiden Tagen ein voller Erfolg. Die Veranstaltung war gut besucht und die Bewohner hatten die Möglichkeit, sich über verschiedene Aspekte der Gesundheit zu informieren und an verschiedenen Tests und Aktivitäten teilzunehmen.

Die Veranstaltung war auch eine großartige Gelegenheit, um sich mit Fachleuten aus der Gesundheitsbranche zu treffen und sich über Gesundheitsprobleme



und -fragen auszutauschen. Es gab Vorträge und Workshops zu verschiedenen Gesundheitsthemen und die Bewohner konnten wertvolle Informationen und Ratschläge von den Experten erhalten. Wir freuen uns darauf, weitere Gesundheitstage in der Zukunft zu organisieren, um die Gesundheit und das Wohlbefinden unserer Gemeindebürger weiter zu fördern.

Zu guter Letzt möchte ich allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern frohe Osterfeiertage und Gesundheit wünschen.

Ihr 1. Vzbgm. Karl Fugger

INFO

Sprechstunden: montags von 15:00 bis 16:00 (am Gemeindeamt)

Tel.: 0 676 840060302

Mail: karl.fugger@ktn.gde.at





2. Vizebürgermeister
Michael Hallegger

REFERAT III

Referent für Umwelt, Naturschutz,
Klimaagenden sowie Wirtschaft und
Wirtschaftsbetriebe

Liebe Gemeindebürgerinnen und
Gemeindebürger!
Liebe Jugend!

E5-LEITBILDERSTELLUNG FÜR DIE MARKTGEMEINDE ST. JAKOB I. ROS.

Als zuständiger Referent ist es mir wichtig, dass sich die Energiepolitik unserer Marktgemeinde am Grundsatz der Nachhaltigkeit ausrichtet. Neben der Erhöhung der Energieeffizienz gehört der verstärkte Einsatz erneuerbarer Energien, wie zum Beispiel der Solarenergie, zu den wichtigsten Strategien, um diesem Grundsatz bestmöglich zu entsprechen.

So bekennen wir uns zur Verantwortung für eine nachhaltige Entwicklung und sehen in der Umsetzung einer zukunftsfähigen kommunalen Energiepolitik einen wesentlichen Beitrag zur langfristigen Sicherung der Lebensqualität für unsere Bürgerinnen und Bürger.

Mit dieser Leitbilderstellung möchten wir für die nächsten Jahre eine „Richtung“ für unsere kommunale Energiepolitik entwickeln, die zur Orientierung einer realis-

tischen und durchaus engagierten (kommunalen) Energiepolitik beiträgt.

Das zu erstellende Energieleitbild wirkt nach innen und nach außen richtungsweisend. Primär soll es zur Orientierung den politischen Vertreter:innen in ihren Planungs- und Entscheidungsprozesse sowie den Verwaltungsmitarbeiter:innen in ihrem täglichen Handeln dienen. Sekundär schafft es Transparenz für Bürger:innen und Unternehmer:innen der Gemeinde, die sich für die energiepolitischen sowie nachhaltigen Motive der Gemeinde interessieren.

Um das Energieleitbild auf breite Beine stellen zu können, ist es mir persönlich ein Anliegen, bei der Findung der Themenfelder und in weiterer Folge bei der Erarbeitung des Leitbildes neben den politischen Vertreter:innen auch die örtlich angesiedelten Wirtschaftsbetriebe sowie die Bevölkerung einzubinden.

Seitens der Politik und des Landes Kärnten sind Themenfelder wie Energie (Strom und Wärme), Mobilität, Bewusstseinsbildung Klimawandelanpassung, Bodenschutz und öffentlicher Grünraum sowie Suffizienz bereits fixiert.

Wir sind uns bewusst, dass die bereits genannten Themenfelder nicht das ganze Potential eines Leitbildes abdecken. Deshalb ist es mir ein Anliegen, wie bereits beschrieben, die Wirtschaftsbetriebe, Vereine und Bürger:innen einzubinden. Um weitere Themenfelder zu finden, bitte ich Sie/Euch uns Ihre/Eure Themen für eine nachhaltige Energiepolitik in der Marktgemeinde St. Jakob unter folgenden Kontaktdaten mitzuteilen:

michael.hallegger@ktn.gde.at

georg.babler@ktn.gde.at

Die eingelangten Themen werden zentral gesammelt und anschließend unse-

ren Bürger:innen zur Priorisierung vorgeschlagen. Der Einsendeschluss ist mit Mai 2023 festgelegt.

Für Fragen stehen Herr Georg Babler sowie ich gerne zur Verfügung. Als Umwelt- und Nachhaltigkeitsreferent würde ich mich über eine rege Teilnahme zur gemeinsamen Erstellung des Energieleitbildes freuen!

TAG DER SAUBERKEIT

Das Umweltreferat der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. lädt die Bevölkerung sowie alle Organisationen, Vereine, Schulen, Kindergärten und Betriebe zu einer gemeinsamen Flurreinigungsaktion im gesamten Gemeindegebiet ein.

Die Reinigungsaktion findet am Samstag, den 13. Mai ab 8 Uhr (Treffpunkt wird separat bekannt gegeben) statt.

Das notwendige Equipment (Müllsäcke, Handschuhe) stellt das Umweltreferat zur Verfügung.

Mit dieser Aktion soll gewährleistet werden, dass unsere Marktgemeinde sauber bleibt und sich die Gemeindebevölkerung und unsere Gäste nachhaltig in der schönen Natur ungestört von Müll und Unrat wohlfühlen können.

Als zuständiger Referent darf ich Sie/Euch recht herzlich einladen, an der uns allen zugutekommenden Maßnahme auch in diesem Jahr wieder mitzuarbeiten.

Anmeldungen, bzw. weiterführende Information erhalten Sie/Ihr bei Herrn Georg Babler (04253/2295-405).

Ich freue mich auf einen regen Austausch und wünsche Ihnen/Euch weiterhin viel Freude beim weiteren Lesen der St. Jakober Nachrichten sowie frohe Ostern! Ihr/Euer Michael Hallegger



Studio mit KLIMA-ANLAGE

**SPORTTHERAPEUTISCHES
KRAFT-AUSDAUER FITNESSSTUDIO.**

Aufbautraining für Einsteiger, Fortgeschrittene und Senioren, sowie nach Verletzungen und Operationen.
Personaltraining auf Anfrage

St. Egydener Straße 1
9220 Velden am Wörthersee
Tel.: +43 (0) 4274 / 522 74

www.servusfitness.com
E-Mail: office@servusfitness.com

Holzbau Krammer GmbH



UNSERE LEISTUNGEN:

- Dachstühle • Terrassenüberdachungen • Carports
- Zubauten & Innenausbauten • Dachsanierungen
- Landwirtschaftliche Bauten

www.holzbau-krammer.at
Berghofweg 6c, 9232 Rosegg
0664/1351737, office@holzbau-krammer.at



Gemeindevorstand
Franz Fugger

REFERAT IV

Referent für Kunst, Kultur,
Brauchtum, Tourismus, Marktwesen
und Wirtschaft

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Jugend, sehr geehrte Gäste der
Marktgemeinde St. Jakob im Rosental!
Draga občanka, dragi občan, draga
mladina, spoštovani gostje.

Als Gemeindevorstand und Referent für
Kultur & Brauchtumspflege, Rad- & Wan-
derwege, Fremdenverkehr sowie Wirt-
schaftsausschuss in unserer Gemeinde darf
ich Ihnen einen Bericht und Vorschau von
geplanten Tätigkeiten geben.

TOURISMUS:

Um die touristischen wie freizeitlichen
Obliegenheiten in der Marktgemeinde St.
Jakob auf professionelle Weise zu unter-
stützen, wurde mit dem Tourismusverband
Rosental eine 3-jährige Vereinbarung zur
Zusammenarbeit unterzeichnet. An dieser
Stelle möchte ich mich beim Vorsitzenden
Herrn Herbert Stefan für die konstruktiven
Gespräche recht herzlich bedanken und
wünsche ihm und seinem Team recht viel
Erfolg.

ST. JAKOBER OSTERMARKT:

Die diesjährige Veranstaltung zum St. Ja-
kober Ostermarkt findet am Freitag, dem
31. März 2023 mit Beginn 14:00 Uhr bis
18:00 Uhr sowie am Samstag, dem 1. Ap-
ril 2023 mit Beginn 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr
jeweils am Kulturhausplatz statt. Es nehmen
unter anderem die Volksschulen St. Jakob
i. Ros., Rosegg und Feistritz im Rosental
teil. Weitere Teilnehmer am Ostermarkt
sind: Bienenzuchtverein Maria Elend, die
Trachtenfrauen St. Jakob i. Ros. (Getränke,
Kunsthandwerk), Marco Wascher (Käse),
Gudrun Scherzer (Bekleidung), Resi
Gröblacher (Kräuter Bäurin), Doris Legat
(Kunsthandwerk), Michael Haider (Ge-
würzsätze), Sabrina Angeli (Fleischwaren),
Marco (italienische Spezialitäten), Verein
Together, Kindergarten St. Jakob i. Ros. und

Kindergarten Konvent St. Peter, Kunst-
schmiedeverein Suetschach.

Das Rahmenprogramm bilden: Schützen-
verein St. Jakob i. Ros., MGV Maria Elend,
Pascal Kraßnitzer, Trio Rožice. An beiden
Tagen erfolgt jeweils eine Verlosung von
einem großen Ostergeschenkkorb.

Termine für den St. Jakober Ostermarkt:
Freitag, 31. März 2023, 14:00-18:00 Uhr
Samstag, 1. April 2023, 11:00-18:00 Uhr
An dieser Stelle möchte ich mich schon
jetzt bei allen TeilnehmerInnen für ihr
Engagement, unsere Brauchtumsmärkte
mit zu gestalten, recht herzlich bedanken
und lade alle unsere MitbürgerInnen und
Bürger dazu ein, diese tollen Angebote zu
goustieren sowie den Ostermarkt als ge-
sellschaftlich wichtiges Ereignis, mit ihrem
zahlreichen Besuch zu beehren.

KULTUR, BRAUCHTUM & VERANSTALTUNGEN:

Veranstaltungen für 2023 im Kulturhaus:

21. April 2023: Lesung Buchpräsentation
der Todesmarsch – Autor Erich F. Lercher.

22. April 2023: Frühlingsfest mit Meilen-
stein, Volkstanzgruppe St. Jakob i. Ros., Be-
ginn 21:00 Uhr.

6. Mai 2023: Nacht der Magie mit internati-
onalen Zauberkünstlern – Magic Felix.

24. Juni 2023: 100-Jahr-Feier des DTV St.
Jakob i. Ros. im Österreichischen Turner-
bund mit der traditionellen Sonnwendfeier
am Abend.

15. Oktober 2023: Rožanski muzikanti
mit Landwirtschaftlichen Quintett, Kon-
zertbeginn 18:00 Uhr.

21. Oktober 2023: Jubiläumskonzert
„Die Rosentaler“, Beginn 19:00 Uhr.
Für das Veranstaltungsjahr 2023 haben
bereits weitere Künstler zugesagt, aus
Film und Fernsehen bekannt Marlyn &
Stern, MGV Maria Elend, Silvio Samoni,
Erste St. Jakober Karaoke Festival.

Weitere Veranstaltungen mit namhaften
Künstlern sind in Vorbereitung.

Die genauen Veranstaltungstermine wer-
den rechtzeitig über social media sowie der
Homepage der Marktgemeinde St. Jakob i.
Ros. und diverser Ankündigungsportale
bekanntgegeben.

WIRTSCHAFT:

Mein wichtigstes Anliegen und Bemühen
ist es, für die Betriebsansiedlungen somit
zur Schaffung von ortsnahe Arbeitsplät-
zen zu sorgen. Arbeitsplätze bedeuten, Ein-
kommen somit soziale Absicherung aller
arbeitsfähigen und arbeitswilligen Men-
schen und deren Familien in der Gewerbe-
zone St. Jakob i. Ros..

FREMDENERKEHR, TOURISMUS

Im Bewusstsein und Verantwortung und
Aufklärung um die besondere Bedeutung
der Biene für die Aufrechterhaltung unserer
Nahrungsversorgung, wurde gemeinsam
mit dem für die Landwirtschaft zuständi-
gen Referenten Herrn GV Erich Olipitz das
Projekt „Bienenlehrpfad“ initiiert. Dies un-
ter fachlicher Leitung des über die Gemein-
degrenzen für seine professionelle Arbeit
bekannten Maria Elender Bienenzuchtver-
eins unter der Obmannschaft von Walter
Drolle wird eine visualisierte Darstellung
selbsterklärend in Form von Schautafeln
vom Gemeindeplatz weg bis zur Königin-
nenzuchtstation auf der Maria Elender Alm
errichtet werden. Die Sensibilisierung sollte
uns alle, insbesondere aber Kinder und Ju-
gendliche erreichen.

AUSSCHUSSARBEIT:

Als Obmann des Ausschusses für die Ange-
legenheiten Kultur, Fremdenverkehr, Märkte
& Kirche werde ich in den kommenden
Monaten folgende Schwerpunkte setzen
und den Ausschuss damit befassen:

- Erarbeitung eines Verzeichnisses der kul-
turschaffenden Personen und ihrer Arbeit
in unserer Gemeinde. Ich ersuche diesbe-
züglich um aktives Mitwirken aller Inter-
essierten.
- Zusammenarbeit Tourismusverband Ro-
sental
- als Mitglied der Generalversammlung
und Vertreter der Marktgemeinde St. Ja-
kob im Verein Carnica Region Rosental,
die Identifizierung von Projekten für die
Gemeinde.

Ich wünsche Ihnen, Euch allen, gesegnete
Ostern, passt gut auf euch auf, bleibt gesund
und genießt die Feiertage.

Herzlichst Ihr
GV Franz Fugger
Für Ihre Anliegen und
Anregungen bin ich gerne für Sie da

Želim vam blagoslovljeno veliko noč, dobro
poskrbite zase. Ostanite zdravi in uživajte
praznike!

S spoštovanjem
Franz Fugger
Z veseljem vam bom na voljo za vaše
pomisleke in predloge.

INFO

Mobil: +43 681 20211883
E-Mail: info@cervus.at





Gemeindevorstand
Erich Olipitz

REFERAT V

Referent für Grundverkehr, Kirche und Friedhof, Veterinärmedizin und Land- und Forstwirtschaft

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger,

DER FRÜHLING HÄLT EINZUG, DIE NATUR ERWACHT.

Der noch verbliebene Schnee taut langsam weg; aber leider zeigen sich nun vielerorts auch recht unansehnliche Flurschäden; als Begleiterscheinung hervorgerufen durch den unerlässlichen Einsatz von Schneeräumfahrzeuge, welche im Winter unsere Gemeindestraßen für unseren örtlichen Verkehr sicher befahrbar und begehbar machen. Bald rücken auch unsere Straßenkehrmaschinen aus, welche die Reste des ausgebrachten Straßensplit entfernen und somit die örtlichen Straßen und Wege u.a. auch „fit“ für die Radsaison machen. Ich bin überzeugt, dass wir gemeinsam, Gemeinde und Bürger, die Überreste des Winters wieder rasch beseitigt haben werden und das frühlingshafte Grün und die Schönheit der Natur in unserem Gemeindegebiet wieder einlädt zum Wandern, Joggen, Spaziergehen und sich Wohlfühlen.

Die Natur lebt auf. Wir Menschen sind wieder aktiver und auch im Tierreich tut sich einiges...

Aus gegebenem Anlass möchte ich hiermit

auch auf nachstehende Thematik zur Haltung unserer liebsten Haustiere hinweisen.



EINE INFORMATION DER LANDESREGIERUNG:

LHstV.^{1m} Beate Prettner: Land Kärnten, Gemeinden und Tierärztekammer starten wieder Kastration für verwilderte Streuner Katzen – seit 2018 hat sich Aktion mehr als verdreifacht – in Österreich gilt eine Kastationspflicht für alle Katzen und Kater mit Ausnahme von Katzenzuchten

Ihr Vermehrungsvermögen ist gigantisch: Katzen sind in einem Alter ab fünf Monaten geschlechtsreif und können bis zu zweimal im Jahr Kätzchen bekommen. So ist es theoretisch möglich, dass auf ein „wildes“ Katzenpaar nach wenigen Jahren tausende Nachkommen zurückzuführen sind. „Die einzig nachhaltige und tiergerechte Methode, die sonst rasant wachsende Population von Streuner Katzen einzudämmen, stellt die Kastration dieser Tiere dar“, erklärt Tierchutzreferentin Beate Prettner. Deshalb startet das Land Kärnten auch heuer wieder die Aktion „Katzenkastration“. „Damit wird nicht nur die grenzenlose Katzenvermehrung eingedämmt, wir reduzieren auch die Ausbreitung von Krankheiten und deren Übertragung auf den Menschen“, betont Prettner. Gemeint ist damit vor allem die weitverbreitete Toxoplasmose, die von Katzen über deren Ausscheidungen auf den Menschen übertragen wird. Es handelt sich um eine Parasitenerkrankung.

In Österreich ist die Kastration von Freigängerkatzen gesetzlich vorgeschrieben (Ausnahme: bei der Bezirkshauptmannschaft gemeldete Katzenzuchten inkl. Eintragung der Zuchttiere in der österreichischen Heimtierdatenbank). Bei Nichtbeachtung drohen Strafen bis zu 3.750 Euro, im Wiederholungsfall bis zu 7.500 Euro. „Seit 2016 gibt es auch keine Ausnahmen von der Katzenkastration in bäuerlicher Haltung mehr. Entweder müssen die auf Bauernhöfen lebenden Katzen kastriert werden oder sie sind als Zuchtkatzen zu melden“, informiert Beate Prettner.

Die Aktion „Katzenkastration“ wird vom Land Kärnten gemeinsam mit dem Gemeindebund und der Kärntner Tierärztekammer durchgeführt. Wie läuft die Aktion ab? „Anlaufstelle für aufmerksame Bürger oder Tierschutzvereine sind die Gemeinden; sie können beim Land die Förderungen für die Kastration von Streuner Katzen geltend machen. Die Tierärzte, die sich an der Aktion beteiligen, führen die Kastration und die Kennzeichnung mittels Mikrochip durch. „Die Tierärzte erhalten dafür 79 Euro für jede kastrierte weibliche Katze und 46,50 Euro für jeden kastrierten Kater und verzichten damit auf einen Teil ihres Honorars“, sagt Prettner. Die von der Firma ANIMAL DATA unentgeltlich eingetragenen Mikrochipnummern ermöglichen das Wiedererkennen bereits kastrierter Tiere. In den letzten 4 Jahren hat sich die Zahl der jährlichen Kastrationen mehr als verdreifacht. Zuletzt waren es rund 1000 Katzen, die eingefangen und kastriert wurden.

Bei Fragen zur Kastration bekommen Sie am Gemeindeamt unter der Telefonnummer 04253/2295-405 Auskunft.

Zum bevorstehenden Osterfest wünsche ich Ihnen bereits jetzt, fröhliche und erholsame Osterfeiertage UND genießen Sie den Frühling!

Ihr GV. Erich Olipitz

Ein fröhliches Osterfest wünscht Ihnen



DR. SONJA FRIEDL-KUHN

ÖFFENTLICHE NOTARIN

A-9232 Rosegg, Rosegger Straße 22
Telefon: +43 4274 2727 • Fax: +43 4274 2727-17
office@notar-rosegg.at • www.notar-rosegg.at

UHREN & GESCHENKSIDEEN – individuell und handgemacht



DER HOLZ WICHTEL



EXKLUSIVE DEKO-IDEEN AUS HOLZ

A-9232 Rosegg, Tel. 0 664 / 780 88 74
office@holzwichel.at | www.holzwichel.at

Sitzungen des Gemeinderates

Auszug aus der Sitzung des Gemeinderates vom 09.11.2022

Für das Jahr 2022 sind seitens des Landes Kärnten Bedarfszuweisungsmittel in Höhe von 572.250,00 EUR zugesichert und vom Gemeinderat mehrheitlich die Aufteilung dieser Zuschüsse für bereits abgeschlossene bzw. noch anstehende Projekte beschlossen worden.

Ein Großteil der Bedarfszuweisungsmittel wurde in notwendige infrastrukturelle Maßnahmen (speziell Wegesanierung und Volksschule St. Jakob i. Ros.) investiert.

Einstimmig vom Gemeinderat angenommen wurde die Empfehlung des Tourismusverbandes Rosental, die Erhöhung der Ortstaxe mit 01.01.2023 auf 2,00 EUR je Person und Nächtigung für alle Mitgliedsgemeinden anzulegen. Mit der dieser Anpassung kann in Zukunft auch die Ausgabe der Wörther See Plus Card für Gäste kostenlos erfolgen.

Anpassungen wurden weiters im Bereich der Markttordnung der Gemeinde vorgenommen, um die Oster-, Advent- und Wochenmärkte betreffend deren Durchführungen neu zu regeln.

Einstimmig beschlossen wurde in diesem Zusammenhang, dass auf die Einhebung der Standgebühren von den Marktfieranten für die Jahre 2022 und 2023 verzichtet wird, zumal aufgrund der Coronapandemie zahlreiche Marktveranstaltungen nicht abgehalten werden konnten.

Aus Anlass des 20-jährigen Bestandes des KulTheaters St. Jakob i. Ros. ist vom Gemeinderat der

einstimmige Beschluss gefasst worden, den Gründungsmitgliedern Günther Koreimann, Josef Zwitnigg und Peter Watzko das Verdienstzeichen für ehrenamtliche Funktionstätigkeit zu verleihen. Bei der letzten Aufführung des KulTheaters am 13. Dezember 2022 sind seitens des Bürgermeisters diese Verdienstabzeichen an die oben genannten Personen überreicht worden. Anzu merken ist, dass das KulTheater St. Jakob i. Ros. einen Großteil des Erlöses aus den Eintrittskarten der Veranstaltungen für wohltätige Zwecke dem Sozialfonds der Gemeinde spendet und damit finanziell in Not geratene GemeindebürgerInnen unterstützt.

Der grenzübergreifende Beschluss zur Einführung einer Jahresmautkarte für die Nutzung des Karawanken-Autobahntunnels (A11) für GemeindebürgerInnen wurde von den Bürgermeistern der Gemeinde Jesenice und St. Jakob i. Ros. der internationalen Kommission und den zwei Betreibern (DARS und ASFINAG) unter Einbeziehung der zuständigen Behörden dieser zweier Länder vorgeschlagen. Damit soll es zu einer Vertiefung der Zusammenarbeit sowohl auf Vereinsebene und auch den Organisationen sowie mit den Wirtschaftstreibern der beiden Grenzgemeinden bzw. zu einer Stärkung der Kontakte in der Bevölkerung beider Gemeinden kommen.

Die SPÖ Kärnten hat eine Resolution mit Maßnahmen zur Verhinderung eines Finanzkollaps der Gemeinden in Folge der hohen Energie- und

Die Beschlüsse des Gemeinderates finden sie auch unter: www.st-jakob-rosental.gv.at

Baukosten vorgelegt, welche vom Gemeinderat einstimmig angenommen wurde.

Gem. § 41 K-AGO wurden von Herrn GV Franz Fugger selbständige Anträge zu nachstehenden Themenbereichen eingebracht:

- Gewerbezone der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. – Forcierung als Energiepark/ökologisches Kraftwerk
- Bildung einer Energiegemeinschaft – Energieversorgungsangebot für GemeindebürgerInnen
- Einberufung eines Energiegipfels mit den Verantwortungsträgern aller öffentlichen Einrichtungen und aller Vereinsverantwortlichen
- Förderung landwirtschaftl. Betriebe/Anschaffung eines Notstromaggregates
- Verkehrssicherungsmaßnahmen bzw. Verkehrsregulierung im Bereich der B 85 (Ost- und Westeinfahrt)
- Rückvergütung der Mehrwertsteuer für Landwirte
- Erweiterung des Gewerbeparkes
- Förderung von Photovoltaikanlagen/Solaranlagen/Stromspeicher
- Nutzung des Erdwalls und nicht genutzter Freiflächen in der Gewerbezone für Photovoltaik

Die eingelangten Anträge von Herrn GV Franz Fugger sind bis auf den Punkt „Rückvergütung der Mehrwertsteuer für Landwirte“, welcher nicht die Angelegenheiten des eigenen Wirkungskreises der Gemeinde betrifft, dem jeweiligen Ausschuss bzw. dem Gemeindevorstand zur Vorberatung zugewiesen worden.

Auszug aus der Sitzung des Gemeinderates vom 13.12.2022

Im Zuge der Sitzung des Gemeinderates am 13.12.2022 erfolgte der mehrheitliche Beschluss des Budgets 2023 (Voranschlagsverordnung 2023). Die detaillierten Ausführungen des Budgets 2023 sind Online auf der Homepage der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. abrufbar.

Für die Anschaffung einer LED-Anzeigentafel im Gemeindegebiet von St. Jakob i. Ros. wurde die der Finanzierungsplan zu mit Kosten von 77.917,50 EUR mittels Entnahme aus der Fremdenverkehrs-Rücklage beschlossen. Die Errichtung soll im Jahr 2023 erfolgen.

Vom Gemeinderat einstimmig angenommen wurde eine nunmehr für alle Versorgungsbereiche der Gemeinde generell geltende Kanalanschluss-, Ergänzungs- und Nachtragsbeitragsverordnung mit Wirksamkeit 01.01.2023.

---Für den Kindergarten und das Volksschulgebäude wurde seitens des Gemeinderates mit dem Schulgemeindevorstand ein Wärmeliefervertrag abgeschlossen, der alle Kosten für die laufende Wartung der Pelletsanlage enthält.

Von der Infrastruktur und Immobilienverwaltung KG der Marktgemeinde St. Jakob wurde in der Sitzung vom 21. Sept. 2022 der Ankauf von sechs Markthütten für die Oster- und Weihnachtsmärkte der Gemeinde genehmigt. Diese Verkaufsstände werden der Gemeinde weitervermietet und vom Gemeinderat ist der vorliegende Mietvertrag einstimmig beschlossen worden.

Die Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. hat der HLW St. Peter für die Neuanschaffung einer EDV-Anlage eine einmalige finanzielle Unterstützung in Höhe von 50% der Anschaffungskosten (max. 16.000,00 EUR) gewährt. Die Fördervereinbarung mit dem Konvent der Schulschwester für die mit Bedarfszuweisungsmittel finanzierte EDV-Ausstattung wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Mit dem Tourismusverband St. Jakob i. Ros. wurde eine Vereinbarung für das Jahr 2022 abgeschlossen und vom Gemeinderat einstimmig angenommen, die eine Einmalzahlung idHv. 12.000,00 EUR für die Übernahme bestimmter touristischer Aufgaben und projektbezogene Aufwendungen von zusätzlich 6.000,00 EUR für die Marktgemeinde St. Jakob vorsieht.

Da die derzeitigen Kriterien für die Übernahme von Privatwegen ins öffentliche Gut nicht mehr den heutigen (speziell bau- und straßenrechtlichen) Standards entsprechen, wurden im Gemeinderat die neuen Anforderungen sowie auch die technischen Voraussetzungen für die Übernahme von privaten Wegen in das öffentliche Gut einstimmig beschlossen.

Die beiden ehemaligen Volksschulstandorte in Rosenbach und Maria Elend sollen in Hinkunft an interessierte Personen weitervermietet werden. Vom Gemeinderat wurde einstimmig für die Nutzung von Klassenräumen ein Kostenersatz von 20,00 EUR exkl. MWSt. pro Tag und Raum festgelegt. Darin inkludiert sind sowohl die Betriebs-

kosten als auch der Mietzins. Für die Nutzung des Turnsaales und des Werkraumes beim ehem. Volksschulstandort in Maria Elend werden gesonderte Tarife in Rechnung gestellt.

Für die Aufstellung eines Bürocontainers auf der Parz. 276/2, KG. St. Peter, wurde seitens der Gemeinde als Grundstückseigentümer die erforderliche Baurechtszustimmung erteilt.

Vier selbständige Anträge wurden vor dem Tagesordnungspunkt „Berichte“ von Herrn GV Franz Fugger mit folgendem Inhalt eingebracht:

- Veröffentlichung von Gemeinderat-Sitzungsterminen auf der Homepage/Rubrik Bürgerservice
- Zeitnahe Veröffentlichung von Protokollen bzw. innerhalb von 14 Tagen)
- Überprüfung der Gebarung betr. Kostenersätze bzw. der innerbetrieblichen Leistungsverrechnung für ausgelagerte Tätigkeiten durch unabhängige Sachverständige
- Anschaffung eines Schneestangensetzgerätes.#

Die Anträge wurden jeweils den zuständigen Gremien zur Vorberatung zugewiesen mit dem Hinweis, dass die Anträge eins und zwei durch die K-AGO gesetzlich geregelt sind und seitens des Amtes der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. gemäß den gesetzlichen Bestimmungen vollzogen werden.

Die vollständigen Protokolle der Gemeinderatssitzungen finden Sie Online unter: <https://www.st-jakob-rosental.gv.at/Politik/Gemeinderatsbeschluesse>





Küsse im Regen um Mitternacht

Die St. Jakober Autorin S. Serpente macht mit „Midnight Fall“ ihr Debüt in der Welt der Liebesromane und bietet Fans des New Adult Genres eine prickelnde Romanze mit einer starken Heldin und einem frechen Bad Boy. „Ich passe gut auf die Dinge auf, an denen mir etwas liegt. Die zu mir gehören.“ „Midnight Fall“ erzählt keck die Geschichte der zielstrebigsten Studentin Claire, die sich nach einem Jahr im Ausland von dem mysteriösen und gefährlichen Neuen in der Stadt nicht einschüchtern lassen will – schon gar nicht, nachdem er sie aus Versehen beinahe mit dem Auto über den Haufen fährt. Was sie jedoch nicht ahnt ist, dass Ian Conroy seit her ein Auge auf sie geworfen hat und sie in frecher Manier zu umgarnen beginnt. Viel schlimmer noch – Claire erkennt sehr zu ihrem Missfallen schon sehr bald, dass er damit Erfolg hat und sie dabei ist, ihr Herz an ihn zu verlieren. Dumm nur, dass ihr Exfreund Jackson mit der Entwicklung der Dinge überhaupt nicht einverstanden ist – und von dem will Claire nun erst recht nichts mehr wissen. Seit 15. Dezember 2022 online als E-Book und als Taschenbuch erhältlich.

Die im Jahr 1997 in Villach geborene Autorin Stefanie Mikula wagt mit ihrem Debütroman und unter dem Pseudonym S. Serpente den ersten Schritt in die Welt der Liebesromane. Die St. Jakober Autorin lebt seit 2021 in London und widmet sich dort sowohl dem Schreiben als auch ihrer Leidenschaft für die Creative Industries. Als Print-on-Demand Roman ist „Midnight Fall“ nun als E-Book und Taschenbuch online, jedoch auch in einigen ausgewählten Buchhandlungen in Österreich wie etwa Thalia Villach Stadt und Thalia Villach Atrio, erhältlich.

Mehr Informationen über die Autorin und den Roman finden Sie auf der Internetseite www.sserpente.com



Ein Podcast über Land und Leute des südlichsten Bundeslandes Österreichs.

Der Maria Elender July Paul präsentiert Kärnten Highlights, und die gibt es hier überall in den Bereichen: Natur, Kultur, Kulinarik, Musik, Kunst, Gesundheit, Humor, Wirtschaft, Schönheit, Entspannung und Wellness. Emotionale Gespräche und Begegnungen mit interessanten Menschen und ihren spannenden Geschichten. Wir tauchen ein in die faszinierende und einzigartige Welt der Kärntner Seen, Berge und Täler. Vom Katschberg bis ins Rosental, vom Lesachtal bis ins Lavanttal. Ein Muss für alle Kärnten-Fans!

Demnächst überall zu hören, wo es Podcasts gibt, sowie auf der Webseite: www.july-paul.com Amüsant, spannend und originell mit wöchentlich neuen Folgen. Mehr Infos in Kürze ... July Paul, Singer & Songwriter, Entertainer, Moderator, Sprecher Buchautor & Podcaster.



Ironman Austria Kärnten 2023

„YOU ARE AN IRONMAN“

Am SO, 18. Juni 2023 findet abermals der Triathlon IRONMAN Austria-Kärnten statt. Distanzen wie 3,8 km Schwimmen, 180 km Rad fahren und 42,2 km Laufen, lassen AthletInnen aus aller Welt zum IRONMAN werden. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis und hoffen auf ein gelungenes Sportevent.



Schulverein beschenkt Kindergarten in der Kategorie „Zivilgesellschaft“

Mit der neugewählten Führung unter Obmann MR Dr. Bruno Burchhart hat nun der Kärntner Schulverein Südmark neue Aktivitäten gesetzt. „Ganz im Sinne des Auftrages des Schulvereins wird sich der Vorstand für die Förderung der kulturellen Werte Kärntens, der Förderung der Bildungseinrichtungen, der Bewahrung und Förderung der deutschen Muttersprache mit besten Kräften widmen“ erklärte der neue Obmann. Jahrzehntlang hatte der Schulverein die auf seinem seinerzeitigen Grund in Rosenbach erbaute Volksschule Rosenbach nach besten Kräften zu fördern. Jetzt wurde der Beschluß gefaßt, den Kindergarten der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. zu unterstützen: Bei einem gemütlichen Zusammensein wurde mit den Kindern gesungen, Geschichten erzählt und dann der Kindergartenleitung eine beachtliche Spende überreicht. Eine ersprießliche Zusammenarbeit für die Zukunft wurde vereinbart.





Together Verein erhält den Integrationspreis des Landes Kärnten 2022

Der Together Verein erzielt damit ein weiteres Mal Anerkennung für seine individuelle Rolle in der Gesellschaft – für ein Miteinander von Kulturen und der Achtsamkeit für Natur und Ressourcen.

Landesrätin Sarah Schaar lobte in ihrer Rede zur Preisverleihung: „Integration soll ein gedeihliches und friedliches Miteinander möglich machen. Die ausgezeichneten Initiativen beweisen, dass dies in Kärnten funktioniert – vor allem dank der vorbildlichen Integrationsarbeit vor Ort, in den Gemeinden, in Vereinen, in Unternehmen, in der Zivilgesellschaft.“

Das österreichweit einzigartige Projekt des Together Vereins bietet jedem Menschen an, sich zu engagieren: Sei es als Teil des Freiwilligenteams in den Together Points, als Abholer:in von geretteten Lebensmitteln, als Spender:in von Gütern oder als förderndes Mitglied. All diese Menschen kommen aus verschiedensten Gesellschaftsschichten und haben die unterschiedlichsten Gründe für ihre Teilnahme. Manchmal sind es Ukrainerinnen, die gerade in Österreich eine friedliche Bleibe gefunden haben und sich nun im kürzlich eröffneten WorkTogether Feldkirchen einbringen. Oder auch junge Asylwerber aus Syrien, die bei der Mithilfe in einem Point die deutsche Sprache und den Umgang mit der neuen Kultur erlernen. Menschen finden in den Together Points Ansprache und günstige Güter des täglichen Bedarfs. Jeder Mensch findet seinen Platz im Together Verein.

Der Preis wurde von Marina Schader vom Organisationsteam gemeinsam mit Khadira Chah vom Together Point Klagenfurt entgegengenommen. Der Together Verein betreibt derzeit 11 Together Points in Kärnten und Graz sowie einen Second-Hand Buchladen in Klagenfurt. Mittels Verträgen mit allen großen Supermärkten wird gespendete Ware allen Menschen zur Verfügung gestellt. Für eine Abholung braucht es keinen Nachweis. Wenn Dinge wie Kleidung oder Hausrat nicht mehr benötigt werden und noch gut sind, finden sie im Together Point dankbare Abnehmer:innen.

Das Prinzip des „Wertschätzung-Gebens“ für den Erwerb von Lebensmitteln oder Dingen sichert dem Verein die Erhaltung der Infrastruktur. <https://www.act2gether.at>

Ankündigung Bodenschätzung 2023

Das Finanzamt Österreich, Dienststelle für Sonderzuständigkeiten, Standort Spittal an der Drau, Bodenschätzung, gibt das Arbeitsprogramm für die im Jahr 2022 vorgesehenen Überprüfungsschätzungen gemäß § 2 Bodenschätzungsgesetz 1970 bekannt. Der Beginn der Bodenschätzungsarbeiten ist ab April 2023 geplant. Dabei wird die nachhaltige Ertragsfähigkeit der landwirtschaftlich genutzten Bodenflächen an Ort und Stelle auf Grund der natürlichen Ertragsbedingungen (Boden, Klima, Gelände, etc.) festgestellt. Diese Feststellung ist die Grundlage des landwirtschaftlichen Einheitswertes.

Folgende Katastralgemeinden werden überprüft:

75306 Frießnitz, 75311 Maria Elend, 75312 Mühlbach, 75314 Schlatten, 75316 St. Jakob i. Ros., 75317 St. Peter.

Mit Bohrstichen werden allfällige Veränderungen in den Bodenhorizonten festgestellt und gemäß den Bundes- und Landesmusterstücken neu bewertet.

Gemäß § 10 Abs. 2 Bodenschätzungsgesetz 1970 sind Eigentümer und Nutzungsberechtigte der zu schätzenden Bodenflächen verpflichtet, den mit den Arbeiten zur Durchführung dieses Bundesgesetzes Beauftragten jederzeit das Betreten dieser Flächen im notwendigen Ausmaß zu gestatten und die erforderlichen Maßnahmen (z.B. Aufgrabungen) zuzulassen. Ein Anspruch auf Entschädigung besteht nicht. Da das Abarbeiten des Schätzungsprogrammes witterungsabhängig ist, kann keine fixe Terminkulisse vereinbart werden, wann welche Grundstücke überprüft werden.

Nach Abschluss der Überprüfungen auf den landwirtschaftlichen Grundstücken ist die Auflegung der überprüften Ergebnisse in den Wintermonaten auf dem Gemeindeamt beabsichtigt. Diese Auflegungsdauer von einem Monat sollte genutzt werden, um Einsicht in die überprüften Bodenschätzungsergebnisse zu nehmen und um allfällige Besonderheiten bekanntzugeben und zu korrigieren. Nach diesem Monat sind die Bodenschätzungsergebnisse rechtskräftig.

Wichtig:

Im Zuge der Bodenschätzung werden Bodenproben (mittels Erdbohrer) bis zu 1 Meter Tiefe entnommen. Um Beschädigungen an Erdkabeln, Leitungen (z.B. Strom, Telefon, Fernsehen, Gas, Wasser) und ähnlichen Erdbaubauten zu vermeiden, werden alle Eigentümer und Nutzungsberechtigte landwirtschaftlich genutzter Grundstücke ersucht, dem Bodenschätzer die Lage mittels Planunterlagen oder Lageskizzen bekannt zu geben. Die Planunterlagen können auch beim Gemeindeamt hinterlegt werden. Die aktuellen Kabelleinbauten von Telekom und Kelag wurden bereits von der Bodenschätzung erhoben.



*Ein Abschied. Ein Licht.
V slovo zasije luč.*

Bestattung Kärnten

Ansprechperson: Martin Hornböck
T 050 199 6633
office@bestattung-kaernten.at
www.bestattung-kaernten.at



**BESTATTUNG
KÄRNTEN**

**GLASEREI
PRESCHERN**

Expressreparaturen • Kunstverglasungen
Neuverglasungen • Bilderrahmen • Spiegel

Frohe Ostern!

Rainweg 4
9582 Oberaichwald / Faaker See
Tel. 0 42 54 / 21 04, Fax 502 31

Mobil 0664 / 133 41 09
E-Mail: glaspreschern@aon.at
www.glaspreschern.at



Fliesen Springer

Robert Springer
Schlatten 144
9183 Rosenbach

office@fliesen-springer.at
0650/3214573

Ihr regionaler Partner wenns um Fliesen geht!

ContraPest 
SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG & TAUBENABWEHR

Draublickweg 46, 9184 St. Jakob i. Ros.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Osterfest!

Tel.: 04253 / 20 223
Fax: 04253 / 20 223-9
Mobil: 0664 / 14 31 288

office@contrapest.at
www.contrapest.at



Wünscht ein gesegnetes Osterfest!

Winkl 57
9184 St. Jakob

Tel.: 0664 / 101 83 11
Fax: 04253 / 31 005

e-mail: wolfgang.witzelnig@a1.net

Geburtstags Ehrungen

Dezember 2022

zum 85. Geburtstag:

Cäcilia Legat, Schlatten

zum 80. Geburtstag:

Annemarie Dickmann, Srajach

Bärbel Quiring, St. Oswald

zum 75. Geburtstag:

Gertrud Paintner, Feistritz

Rosemarie Strassmann,

St. Jakob i. Ros.

Ludwig Sereinig, Srajach

Ronald Rampitsch, Maria Elend

Jänner 2023

zum 85. Geburtstag:

Josef Velikogne, St. Jakob i. Ros.

Februar 2022

zum 85. Geburtstag:

Maria Gabriel, Lessach

Josef Marko, Gorintschach

ZUM 90. GEBURTSTAG

WURDEN GEEHRT:



Juliane Schaunig, Kanin



Josef Pachernig, St. Jakob i. Ros.

ZUM 100. GEBURTSTAG

WURDE GEEHRT:



Anna Poljka, Feistritz

Im Dezember 2022 feierte Frau Anna Poljka im Kreise ihrer Familie ihren 100. Geburtstag. Als Gratulant stellte sich auch Bürgermeister Guntram Perdacher ein. Nun hat Frau Poljka am 20. Februar 2023 ihre gütigen Augen für immer geschlossen.

Aus dem Standesamt

GEBURTEN

Franziska Aschgan, Schlatten

Florentina Themel-Preschern,

St. Jakob i. Ros.

Mia Sophie Lubi, Längdorf

Ida Johanna Kautz, Maria Elend

Nora Feichtinger, St. Jakob i. Ros.

STERBEFÄLLE

Gottfried David Schoffnegger (66), Maria Elend

Josefine Stornik (89), St. Jakob i. Ros.

Daniela Hallegger (46), Srajach

Richard Fister (89), Schlatten

Janez Kampuš (86), Tösching

Karl Gärtner (91), Frießnitz

Johann Schuller (91), Maria Elend

Karl Weiss (75), Maria Elend

Maria Rath (94), Rosenbach

Maria Sticker (88), St. Jakob i. Ros.

Maria Kircher (90), Maria Elend

Christine Melcher (82), Mühlbach

Regina Smolle (92), Maria Elend

Josef Eiselt (71), Maria Elend

Maria Drzola (93), Schlatten

Ing. Josef Hattenberger (74), Rosenbach

Maria Keuschnig (90), Srajach

Anna Kunčič (91), St. Peter

Elfriede Gröblacher (84), Maria Elend

Franz Gabriel (65), Lessach

Erwin Mesotitsch (80), Winkl

Anna Poljka (100), Feistritz

Edith Karoline Schartmüller (78),

Schlatten

Brigitte Schmid (61), St. Oswald

BETONSTEINVERLEGUNG - ERDBAU



- Garten- und Grünanlagengestaltung
- Steinschlachtung
- Kanalbau
- Schremmarbeiten
- Betonsteinverlegung
- Wegbau
- Nivellierarbeiten

KOJACK - ERDBAU 9182 Maria Elend 151
Telefon 0 650 / 950 1230

**Aktions-
preis für
6,7 to
Bagger:
€ 70,-/h**

Gemeindeorganisation
St. Jakob i. Ros.

*Frohe
Ostern*

Vesele velikonočne praznike

**wünscht das Team
der SPÖ St. Jakob/
Šentjakob!**



Ihr Garten ist der Spiegel Ihrer Seele!

Bei uns bekommen Sie alles für Ihren Garten

- Gemüse • Kräuter
- Blumen aus eigener Produktion
- Dekoartikel • Erden
- Samen • Gefäße
- und vieles mehr

EL FLORADO Tel. 04274/51211

GARTENHALL • BLUMENHALL
pichler-koban
Velden

Göriacher Straße 24, A-9220 Velden
Tel.: +43 (0)4274 32 34, Fax: +43(0)4274 52 2 29
www.pichler-koban.at

Geflügelpest

Die Gemeinde möchte alle Geflügelhalter in der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. mit aktuellen Informationen über die Geflügelpest und der damit einhergehenden Neufestlegung von Risikogebieten und den damit in Zusammenhang stehenden Maßnahmen benachrichtigen. Es wird festgehalten, dass für Betriebe/Geflügelhaltungen mit mehr als 50 Stück Geflügel in Gebieten mit stark erhöhtem Risiko für Geflügelpest bzw. Vogelgrippe, in das auch die Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. fällt, seit 10. Jänner 2023 die Stallpflicht gilt.

Angesichts des bestehenden Risikos ist es wichtig, der Bevölkerung die zentralsten Faktoren der Geflügelpestverordnung in Erinnerung zu rufen:

- Die Haltung von Geflügel (Hühner, Enten, Truthühner, Gänse, etc.) ist der Bezirksverwaltungsbehörde (Bezirkshauptmannschaft Villach-Land) binnen einer Woche ab Aufnahme der Haltung zu melden, dies gilt ab einem Tier.
- Ebenfalls meldepflichtig ist die Haltung von anderen Vögeln zu gewerblichen Zwecken (Tierschauen, Wettkämpfe, Zucht oder Verkauf).
- Ausgenommen von der Meldepflicht ist nur die Haltung von Heimvögeln, die dauerhaft in geschlossenen Räumen, ohne direkten oder indirekten Kontakt zu Wildvögeln und nicht zu gewerblichen Zwecken gehalten werden (z.B. Wellensittiche in der Wohnung).

Aktuell gilt die Verordnung für die Stallpflicht für alle Halterinnen und Halter mit 50 oder mehr Tieren, egal ob kommerziell oder nicht.

Nähere Auskünfte:
Andrea Bierbaumer/ Anna-Gabriella Nadolph Tel: 04253/2295-210

Hunde an die Leine

Liebe Gemeindebürger und Gemeindebürgerinnen, die Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. freut sich sehr, wenn Sie gemeinsam mit Ihren Vierbeinern die Zeit in der Natur genießen möchten. Da es in letzter Zeit vermehrt zu Beschwerden von LandwirtInnen, JägerInnen, GemeindebürgerInnen, insbesondere von besorgten Eltern, SpaziergängerInnen und FreizeitsportlerInnen, in Bezug auf freilaufende Hunde in öffentlichen Bereichen und vor allem in den einzelnen Ortschaften kommt, liegen uns zwei Dinge besonders am Herzen, auf die wir Sie aufmerksam machen möchten.

Zeigen Sie als Hundebesitzer Verantwortung im Umgang mit ihren Vierbeinern:

- beherzigen Sie die Bestimmungen der Hundeverordnung nach dem Kärntner Jagdgesetz und
- achten Sie auf die Sauberkeit der Natur.

In diesem Zusammenhang wird nochmals auf die aktuelle Rechtslage hinsichtlich der Haltung von Tieren nach dem Kärntner Landessicherheitsgesetz – K-LSiG, LGBl. Nr. 74/1977, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 85/2013 und dem Kärntner Jagdgesetz 2000 – K-JG, LGBl. Nr. 21/2000, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 75/2022, hingewiesen:

Pflichten der TierhalterIn nach dem K-LSiG 1977:

Der Eigentümer eines Tieres ist gemäß § 6 Abs. 4, verpflichtet, für eine den Bestimmungen dieses Gesetzes entsprechende Haltung von Tieren zu sorgen.

Gemäß § 6 Abs. 2 sind Tiere so zu halten und zu verwahren, dass

- Menschen und Tiere weder gefährdet noch verletzt werden;
- Menschen nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden;
- eine Übertragung gefährlicher Krankheiten auf Menschen und Tiere verhindert wird.

Gemäß § 8 Abs. 1 müssen Hunde an öffentlichen Orten, an denen mit einer größeren Anzahl von Menschen, Tieren oder Verkehrsmitteln gerechnet werden muss (Straßen, Plätze, öffentlich zugängliche Parkanlagen, Gaststätten oder Geschäftslokale sowie in frei zugänglichen Teilen von Häusern, wie Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilienhäusern), mit einem um den Fang geschlossenen Maulkorb versehen sein (Maulkorbzwang). Alternativ dazu ist der Hund so an der Leine zu führen, dass eine jederzeitige Beherrschung des Hundes gewährleistet ist (Leinenzwang).

Im Kärntner Jagdgesetz 2000 ist unter § 69 Abs. 4 angeführt, dass zum Schutz des Wildes während der Brut- und Setzzeit oder bei Schneelagen, die eine Flucht des Wildes erschweren, alle HundehalterInnen verpflichtet werden, außerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten ihre Hunde ausnahmslos bei Tag und Nacht an der Leine zu führen oder sonst tierschutzgerecht zu verwahren.

Des Weiteren darf jede Hundebesitzerin/jeder Hundebesitzer eindringlich ersucht werden, die Hinterlassenschaften (Hundekot) an den zahlreichen Dogstations bzw. Mülleimern zu entsorgen, um eine Verunreinigung der landwirtschaftlichen Flächen, Spielplätze, Radwege usw. zu vermeiden!

Informationen zum Kärntner Bienenwirtschaftsgesetz – K-BiWG

Allen Bienenhaltern werden folgende Bestimmungen des Kärntner Bienenwirtschaftsgesetzes – K-BiWG, LGBl. Nr. 63/2007 i.d.g.F. in Erinnerung gerufen:

• Jährliche Meldung der Bienen an den Bürgermeister

Die Bienenhalter sind verpflichtet, dem Bürgermeister bis längstens 15. April jeden Jahres den Standort, die Anzahl und, sofern andere Bienenvölker als jene der Rasse „Carnica“ (*Apis mellifera carnica*) gehalten werden, die Rasse der Bienenvölker bekannt zu geben (§ 5 / Abs. 2).

• Kennzeichnung der Bienenstände

Jeder Bienenstand ist in deutlich lesbarer Form mit dem Namen, der Anschrift und der Telefonnummer des Bienenhalters zu kennzeichnen (§ 5 / Abs. 3).

Beispiel:

BIENENHALTER

Max Mustermann
Musterstraße 11
0000 Muster
Tel. 000 / 00 00 000



Weitere Auskünfte: Marktgemeinde St. Jakob i.Ros.
Andrea Bierbaumer – Tel. 04253 / 2295 – 210
Anna-Gabriella Nadolph – Tel. 04253/2295 – 210

Entzünden von Brauchtumsfeuer im Gemeindegebiet

Hinsichtlich des Entzündens eines Brauchtumsfeuers innerhalb des Gemeindegebietes sind folgende gesetzlichen Bestimmungen zu beachten:

- Gemäß der Kärntner Verbrennungsverbot-Ausnahmereverordnung des Landeshauptmannes gelten als **Brauchtumsfeuer**:
 1. Osterfeuer und Fackelschwingen in der Nacht von Karsamstag auf Ostersonntag,
 2. Sonnwend- und Johannisfeuer, in der Zeit von 21. Juni bis 24. Juni,
 3. 10. Oktober-Feuer in der Nacht von 09. Oktober auf 10. Oktober,
 4. Georgsfeuer, in der Zeit von 22. April bis 24. April,
 5. Feuer in den Alpen, am zweiten Samstag im August,
 6. Feuer zu Ehren von Ciril und Metod, am Vorabend des 5. Juli.
- Voraussetzung für das Vorliegen eines Brauchtumsfeuers ist grundsätzlich, dass es sich um ein Feuer im Rahmen der Brauchtumspflege handelt, welches in der Tradition eines Gemeinwesens verankert ist. Zumeist werden Brauchtumsfeuer im Rahmen einer (kirchlichen, vereinsmäßigen oder traditionell üblichen) Gemeinschaftsaktion gepflegt.
- Sofern aufgrund schlechter Witterung ein Abbrennen entsprechend dem Kalenderdatum nicht möglich ist, können Brauchtumsfeuer an dem das Brauchtum begründenden vorangehenden und darauffolgenden Wochenende abgebrannt werden.
- Die Beschickung des Feuers darf ausschließlich mit biogenen Materialien, das sind unbehandelte Materialien pflanzlicher Herkunft, wie z.B. Stroh, Holz, Rebholz, Schilf, Baumschnitt, Grasschnitt und Laub, erfolgen.
- MELDEPFLICHT des Brauchtumsfeuers beim Gemeindeamt, wobei eine diesbezüglich verantwortliche Person namhaft zu machen ist (spätestens vier Werktage vor dem Abbrennen).
- Soll das Brauchtumsfeuer in bebautem Gebiet abgebrannt werden, so ist zusätzlich eine Ausnahmegenehmigung des Bürgermeisters erforderlich (§§ 2 und 15 der Kärntner Gefahren- und Feuerpolizeiordnung, K-GFPO, LGBl.Nr. 67/2000 i.d.g.F.).
- Außerhalb des bebauten Gebietes ist ein Verbrennen im Freien dann verboten, wenn Verhältnisse vorherrschen, die ein Ausbreiten des Brandes oder die Entwicklung eines Flugbrandes begünstigen.

Weitere Auskünfte: Marktgemeinde St. Jakob i.Ros.
Andrea Bierbaumer – Tel. 04253 / 2295 – 210
Anna-Gabriella Nadolph – Tel. 04253/2295 – 210



EXPERTENTIPP

Hannes Schawarz, **Tarmann Chemie**

GLANZ ZURÜCK: SPRÜHSCHUTZ MIT KERAMIK-WACHS



Das Keramik-Wachs bildet eine extrem glatte, wasserabweisende Schutzschicht, die Ihren Lack wirksam vor Umwelteinflüssen schützt.

NEONline Sprühschutz gibt lackierten Oberflächen sowie Oberflächen aus Kunststoff und Chrom bei jedem Fahrzeugtyp ihren Glanz zurück und schützt mit einem wasserfesten Film. Dank des wasserfesten Films haftet weniger Schmutz auf den behandelten Oberflächen. NEONline Sprühschutz ist ein flüssiges „Sprühwachs“ auf Wasserbasis, das lackierte Flächen, verchromte Elemente und Kunststoffersatzteile innerhalb weniger Minuten schützt. NEONline Sprühschutz ist leicht biologisch abbaubar und sicher in der Anwendung.

NEON line Sprühschutz vor Gebrauch schütteln, dann das Produkt mit einem Sprüher dünn auftragen. Behandeln Sie die Oberfläche nach dem Sprühen mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch, um den gewünschten Glanz zu erzielen.





EXPERTENTIPP

Johannes Pecnik, Geschäftsführer
Pecnik Installationen

JETZT AUF PELLETS UMSTEIGEN!



FÖRDERUNG FÜR PELLET-HEIZUNGEN WURDE ERHÖHT!

Privatpersonen werden beim Tausch eines fossilen Heizungssystems gegen ein nachhaltiges Heizungssystem mit bis zu 13.500 Euro Förderung vom Bund und Land unterstützt.

Einige Gemeinden fördern den Umstieg von Fossil auf ein nachhaltiges Heizungssystem noch zusätzlich.

Auch der Umstieg von Fossil auf Wärmepumpentechnologie wird gefördert.

Die Einreichung für die Förderungsaktion „Raus aus Öl“ für Private 2023/2024 verläuft in zwei Schritten mit Registrierung und anschließender Antragstellung. Registrierungen können in Abhängigkeit der zur Verfügung stehenden Budgetmittel bis längstens 31.12.2024 eingebracht werden. Diese ist ausschließlich online unter www.raus-aus-öl.at

Rufen Sie mich an unter 0664 / 154 98 64. Ich informiere Sie gerne über die modernsten und effizientesten Heizungssysteme und deren Installation.

KONTAKT & INFO

Johannes Pecnik
Mühlbach, 9184 St. Jakob i.R.
Tel.: 0664 / 154 98 64

PECNIK
Gas- Sanitär- & Heizungstechnik

Senden Sie uns Ihre Gratis-Wortanzeige!
(von privat zu privat) Kontakt: 0676/5339431
E-Mail: info@stjakober-nachrichten.at



JANEŽIČ

Biohof / Eko kmetija

Lessach / Leše 4

A-9183 Rosenbach / Področca

Tel.: +43 676 / 82277690

Ab-Hof-Verkauf / direktna prodaja

EIER | ÖL | MEHL | GETREIDE | BROT
JAJCA | OLJA | MOKE | ŽITA | KRUH

NEU: SONNEN-
BLUMEN-
ÖL

Hundehaltung, Wolfsvergrämung, Wildschaden

Geschätzte Gemeindebürger, werte Naturnutzer,

wir haben im Gemeindegebiet einige Fälle von Fuchsräude, diese ist auf alle Hunde leicht übertragbar und führt unweigerlich zu kostspieligen Tierarztbesuchen. Außerdem sind ebenfalls im Gemeindegebiet mehrere Wolfssichtungen und auch einige Risse von Muffelwild bestätigt. Es wird also um entsprechende Vorsicht gebeten.

Die Obmänner der Gemeindejagden bitten Sie, zur Sicherheit Ihrer Lieblinge und zu Ihrer eigenen Sicherheit in den nächsten Monaten, auf allen Wanderwegen, Forststraßen und in den Almgebieten, die behördlich auferlegte Leinenpflicht unbedingt einzuhalten. Des Weiteren ersuche ich Sie um Mithilfe bei der Bestätigung von Wolfssichtungen und deren Vergrämung.

Gemäß § 69 Abs. 4 Kärntner Jagdgesetz 2000, i. d. g. F., wurden von der BH Villach folgende, Hundehaltungsvorschriften erlassen:

Zum Schutz des Wildes während der Brut- und Setzzeit oder bei Schneelagen, die eine Flucht des Wildes erschweren, werden alle Hundehalter verpflichtet, außerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten ihre Hunde ausnahmslos bei Tag und Nacht an der Leine zu führen oder entsprechend den tierschutzrechtlichen Bestimmungen sicher zu verwahren. Diese Bestimmungen gelten nicht für Blinden-, Polizei-, Rettungs-, Such- und Jagdgebrauchshunde, wenn sie als solche gekennzeichnet (erkennbar) sind, und für die ihnen zukommende Aufgabe im Einsatz sind.

6. Verordnung der Ktn. Landesregierung vom 23. 01. 2023, Ausnahme von der Schonzeit für den Wolf. Als Risikowölfe gelten Wölfe: Die sich in einem Umkreis von weniger als 200 Meter von vom Menschen genutzten Gebäuden, Stallungen und Viehweiden oder beschickten Fütterungen aufhalten oder die wiederholt oder in begründeten Fällen erstmalig nachweislich sachgerecht geschützte Nutztiere töten oder verletzen.

Unbeschadet von §69 K-JG können im Interesse der Sicherheit Risikowölfe von jedermann durch optische und akustische Signale vergrämt werden. Diese Vergrämung ist jedoch der Ktn. Jägerschaft bzw. de Obmann der Jagdgesellschaft anzuzeigen und von diesem weiterzuleiten. Im Falle der Erfolglosigkeit der Vergrämung von zumindest 2 Wölfen, können Risikowölfe nach Erlassung eines Bescheides von Jägern weidgerecht erlegt werden.

Bei Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung
Danke für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe

Angelo Keil, Obmann der JG-St. Jakob
Michael Kotz, Obmann der JG-Rosenbach
Wolfgang Watzko, Obmann der JG-Maria Elend

Altstoffsammelzentrum (ASZ) Öffnungszeiten April – Juni 2023

April:	7. 4.	14. 4.	21. 4.	28. 4.	
Mai:	5. 5.	12. 5.	19. 5.	26. 5.	
Juni:	2. 6.	9. 6.	15. 6.	23. 6.	30. 6.

8.00 – 12.00 Uhr bzw. 13.00 – 18.00 Uhr

Es wird höflichst ersucht, die angegebenen Öffnungszeiten zu berücksichtigen!

NIMM DIR ZEIT UND RÄUM AUF.

Container in nur etwa 30 Sekunden anfragen und individuelles Angebot erhalten.



Tel. 04276 20 80 • www.huberentsorgung.at/anfrage

Informationen zum Wechsel des Rauchfangekehrers

Aufgrund mehrerer Anfragen wird auf die rechtlichen Rahmenbedingungen zum Wechsel eines Rauchfangekehrers wie folgt hingewiesen:

- Gesetzliche Bestimmungen:
- Gewerbeordnung 1994 (§ 124) BGBl. Nr. 194/1994 i.d.g.F.
 - Gefahren- u. Feuerpolizeiordnung (K-GFPO) LGBl. Nr. 67/2000 i.d.g.F.
- Der **Wechsel** des Rauchfangekehrers darf **nicht während der Heizperiode** und nicht später als vier Wochen vor dem nächstfolgenden Kehrtermin vorgenommen werden.
 - Heizperiode: 1. Oktober bis 31. Mai
 - Erfolgt ein Wechsel des Rauchfangekehrers innerhalb der Heizperiode, wird er erst mit darauffolgendem 1. Juni wirksam.
 - Im Falle eines Rauchfangekehrerwechsels hat der bisher beauftragte Rauchfangekehrer unverzüglich einen schriftlichen Bericht über die zuletzt erfolgte Kehrung und über den Zustand des Kehrobjektes an den für die Zukunft beauftragten Rauchfangekehrer, an die Gemeinde und an die Inhaber des Kehrobjektes zu übermitteln.
 - Gibt es im jeweiligen Kehrgebiet nicht mehr als zwei Rauchfangekehrbetriebe, so ist der Wechsel in ein anderes Kehrgebiet zulässig.

Ferialmitarbeiter:in Mauteinhebung

(W/M/D)

Mautstelle Rosenbach, flexibles Stundenausmaß

Zeitraum: Juni bis September 2023
1 bis 3 Monate möglich

Du bist engagiert, kommunikativ, eigenständig und arbeitest gerne direkt mit unseren Kund:innen zusammen? Dann bist Du bei uns richtig!

Für die Position ist ein Mindestgehalt von **€ 1.605 brutto/Monat** bei Vollzeit sowie **attraktive Zulagen** vorgesehen.

Dein Ansprechpartner:

Knud Ulrich
Tel: +43 (0) 50108 25421

**Einfach QR-Code
scannen und Stellen-
ausschreibung
ansehen:**



AI S I F I I N I A I G

Frohe Ostern!



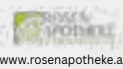
www.lenk.at

**Auch in der Gemeinde
St. Jakob tätig!**

- **Kaminsanierungen**
- **Reinigung sämtlicher Feuerstätten**
- **Ölbrennerreinigung und Wartung**
- **An- und Abschluss von Öfen + Heizungen**
- **Abgasmessungen**
- **Kostenlose Beratung**

Rauchfangekehrermeister Robert Lenk, 9232 Rosegg, Ponyweg 8
T.: 0699/11 10 26 62 - Robert Lenk, T.: 0699/19 68 02 23 - Timo Lenk






www.rosenapotheke.at
www.onlineapo.at

Das Team der Rosen Apotheke wünscht Ihnen Frohe Ostern!

Wir beraten Sie gerne, wenn die Osterjause noch länger schwer im Magen liegt!



Ich wünsche all meinen Kundinnen und Kunden frohe Ostern!

Vielen Dank für ihre Treue



Mobile Friseurin
Tatjana Ogris
0676 777 8 608







FREIWILLIGE SOZIALBEGLEITUNG

Gewinn Sie einen Mitmenschen für sich!

Die Sozialbegleitung ist eine ehrenamtliche und gemeinnützige Tätigkeit. Sie unterstützen Menschen in besonderen Situationen und können dabei die Zufriedenheit ihrer Patienten und Klienten. Alle Informationen zur Ausbildung unter der 060 9144-1367


idmann
 Sanitär- und Heizungstechnik GmbH

Hauptplatz 5 • 9184 St. Jakob/Rosental • T 04253 8685
office@hw-widmann.at • www.hw-widmann.at

Frohe Ostern

... wünscht das Widmann-Team!





Kindergruppe Sternschnuppe: Gemeinsam den Winter erkunden

Jede Jahreszeit hat an sich etwas ganz Besonderes und Faszinierendes für Kinder. So bietet auch der Winter jede Menge verschiedener Möglichkeiten, die Freispielzeit in der Natur spannend zu gestalten.

Der Schnee allein übt eine so große Begeisterung auf die meisten Kinder aus, dass diese alsbald in eine intensive Spielphase eintauchen.

Anhand unserer Spaziergänge können die Kleinen verschiedene Spuren der Tiere verfolgen, gemeinsame Spuren hinterlassen und diverse Hänge mit den „Rutschbobs“ oder auch zu Fuß erkunden.

So übt jede Winterlandschaft einen eigenen Zauber auf Kinder aus.

Seit über einem Jahr beziehen wir das Mittagessen von der Pizzeria Casa Barbara. Wir sind sehr froh über diese Zusammenarbeit und das abwechslungsreiche und kindgerechte Essen. Die Wünsche werden jederzeit



miteingebunden und stetig nach unserem Wohlbefinden nachgefragt. Daher hoffen wir auf weitere Jahre des „Gaumenschmaus.“

Raziščimo zimo

Vsak letni čas ima za otroke nekaj posebnega in očarljivega. Zima ponuja tudi veliko različnih možnosti, da postane prosti čas igranja vznemirljiv v naravi.



Že sam sneg je tako veliko navdušenje za večino otrok, da so potopljivi v intenzivno fazo igre.

Na podlagi naših sprehodov lahko otroci spremljajo različne sledi živali, pustijo sledi in raziskujejo različna območja z „drsnimi bobi“ ali peš.

Vsaka zimska pokrajina ima svojo čarovnijo za otroke.

Kindergarten Pustebblume

[1] „La Lei aus dem Kindergarten Pustebblume“

Mit einem kräftigen „La Lei“, waren wir heuer wieder dabei. Den Fasching feierten wir, nicht nur im Kindergarten hier. Gemeinsam mit dem Konvent, gingen wir zum Event. Wir gingen zur Gemeinde rauf und baten den Bürgermeister heraus. Er begrüßte die Kinder, alle waren fröhlich und munter. Vor dem Gemeindeamt so dann, führten wir die Party weiter an. Es wurde gesungen, getanzt und gelacht es hat uns allen Spaß gemacht.

[2] Neue Telefonnummer

Der Kindergarten Pustebblume hat eine neue Telefonnummer. Sie erreichen uns ab sofort unter der Nummer **0676 / 88 987 335**. Sie finden viele Neuigkeiten vom Kindergarten auch auf www.kindergarten-pustebblume.at oder auf <http://facebook.com/KdgPustebblume>. So wünschen wir uns liebe Leut', dass jeder Tag so ist wie heute.

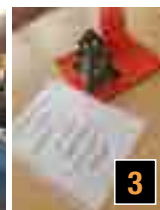
[3] Großzügige Spende vom Kärntner

Schulverein Südmark

Vor den Weihnachtsfeiertagen besuchte uns noch Herr MR Dr. Bruno Burchhart als Obmann des Kärntner Schulverein Südmark. Er überbrachte unserer Einrichtung eine Spende von € 500,-. Wir haben mit dem Geld einige neue Materialien für den Garten, den Bewegungsraum und Bücher angekauft.



Neue Telefonnummer: **0676 / 88 987 335**



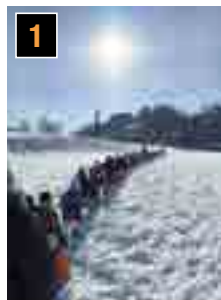
Kindergarten St. Peter/Otroški vrtec Šentpeter

[1] CLOWN / KLOVN „WURSCHT“

Am Rosenmontag, den 20.02.2023, besuchten wir gemeinsam mit dem Gemeindekindergarten eine Clownvorstellung im Kulturhaus St. Jakob. Der Clown »Wurscht« spielte auf der Gitarre und führte verschiedene Kunststücke vor bei denen die Kinder aktiv mitwirken konnten. Es war ein sehr lustiger Vormittag an dem viel gelacht und geklatscht wurde.

Na pustni ponedeljek, 20.02.2023, smo skupaj z občinskim vrtcem obiskali predstavitev klovna v Šentjakobskem kulturnem domu.

Klovn »Wurscht« je igral na kitaro in izvajal različne trike, pri katerih so otroci lahko sodelovali. Bilo je zelo smešno jutro z veliko smeha in ploskanja.



[2] FASCHINGSDIENSTAG / PUSTNI TOREK

Am Faschingsdienstag, den 21.02.2023 kamen unsere Kinder verkleidet in den Kindergarten. Mit den Kindern des Gemeindekindergartens spazierten wir durch die Gemeinde und verbreiteten Faschingsstimmung.

Wir besuchten den Bürgermeister vor dem Gemeindeamt und überraschten den Volksschuldirektor in der Schule. Alle waren sehr begeistert. Es war ein wunderbarer und vor allem lustiger Tag.

Na pustni torek, 21.2.2023, so naši otroci prišli maskirani v vrtec. Z otroki občinskega vrtca smo se sprehodili skozi občino in širili pustno vzdušje. Obiskali smo župana pred občino in presenetili ravnatelja ljudske šole. Vsi so bili zelo navdušeni.

Bil je čudovit in predvsem zabaven dan.



**REIFENHANDEL
& KFZ-SERVICE
ZORAN**

**JETZT TERMIN FÜR REIFEN-
WECHSEL VEREINBAREN:
0650 / 260 71 01**

REIFENHANDEL

- alle Marken
- Alu- und Stahlfelgen
- Montage • Wuchten
- Reifendruck Kontrollsystem

**9184 St. Jakob, Rosentalstr. 92
Telefon: 0 650 / 260 71 01
neben Avanti-Tankstelle**

**SERVICE STATION FÜR ALLE
MARKEN**

- Ölwechsel • Ölfilter
- alle Ersatzteile erhältlich
- Lampentausch • Luftfilter
- Batterie • Frostschutz

weitere Infos unter: www.kfzservice-zoran.at



Neues aus der Schule / Šolske novice



1



1



1



2



3



3



4



[1] Sportlich durch den Winter | Športno skozi zimo

Am 8. Februar 2023 fand auf der Finiplanai und rund um das Langlaufzentrum der Wintersporttag der Volksschule statt. Ziel der Veranstaltung war es, allen Kindern eine Wintersportart näher zu bringen und die Lust sowie das Interesse für Bewegung im Freien zu wecken. Beim Schi- und Bobrennen wurden die schnellsten Wintersportlerinnen und Wintersportler ermittelt und beim Langlaufen zahlreiche Kilometer auf der Loipe gesammelt. Herzlichen Dank allen Helferinnen und Helfern. Hvala vsem, ki so pomagali. Wir bedanken uns herzlichst beim Liftwart Herrn Michael Wrolich, der uns das Schifahren am Vormittag stets ermöglicht hat. Buhvonej!

Tudi letos je šola izvedla zimski športni dan na Finiplanai in v centru za tek na smučeh. Otroci so se lahko odločili za smučanje, sankanje ali tek na smučeh. Cilj prireditve je, da se pri mladih zbudi zanimanje in veselje za zimski šport.

Pri dodatnih sportnih enotah so se otroci podali na tekaško progo, kjer so pod strokovnim vodstvom trenerja vadili pravilno tehniko za tek na smučeh.

[2] Schwimmtage | plavalni dnevi

Im Jänner erfolgten für die Schulkinder der vierten Klassen in der Therme Villach drei erlebnisreiche Schwimmstage. Mit den Trainern Rene und Gerhard vom AVC Tri Team Klagenfurt erlernten die Kinder neue Techniken und verbesserten ihren Schwimmstil. Zum Abschluss konnten sie die Prüfung für die Schwimtabzeichen Frei- oder Fahrtenschwimmer ablegen. Am meisten Spaß hatten alle beim Flitzen durch die Röhrenrutschen und beim Bezwingen des Crazy River.

Meseca januarja sta se oba četrta razreda podala tri dni na intenzivno plavanje v kopališče terme Beljak. Pod strokovnim vodstvom trenerjev društva Tri Team Celovec so otroci izpopolnili osnove vseh štirih plavalnih tehnik in zadnji dan tudi opravili plavalni izpit. Najbolj pa so vsi uživali na toboganih.

[3] Besuch im Stadttheater Klagenfurt

Im Dezember besuchten die Schülerinnen und Schüler das Kindermusical „Klettermaus und die anderen Tiere im Hackebackewald“ im Stadttheater Klagenfurt. Für viele war es der erste Besuch in diesem Theater. Das Musical beeindruckte neben der musikalischen Darbietung und dem aktuellen Inhalt auch durch die Puppen in Lebensgröße.

Im Jänner besuchten unsere Kinder eine bezaubernde Figurentheatervorstellung in slowenischer Sprache.

Meseca januarja so si otroci ogledali prikupno lutkovno predstavo „1001 pravljica“, gostovalo je lutkovno gledališče Bobek iz Ljubljane.

[4] Fasching

Viele nette Faschingsnarren tummelten sich am Faschingsdienstag in unserer Schule. Neben Spielen und Tänzen gab es sogar eine kleine Zaubertrickvorführung. Eine besondere Überraschung gelang dem Kindergarten St. Peter, der uns einen Kurzbesuch abstattete und lustige Faschingslieder sang.

Veliko pustnih šem je tekalo in rajalo na pustni torek skozi šolo. Hvala vrtcu iz Šentpetra za nepričakovan obisk, skupno petje in zabavo.





Mittelschule St. Jakob i. Ros.

[1] Adventkonzert der Mittelschule St. Jakob i. Ros.

Am 15.12.2022 um 18 Uhr fand in der Pfarrkirche St. Jakob i. Ros. ein besinnliches Adventkonzert, veranstaltet von der Mittelschule St. Jakob, statt. Schülerinnen und Schüler bereiteten sich einige Wochen in der Schule mit ihren Lehrerinnen und Lehrern darauf vor, ein besinnliches und musikalisches Programm zusammenzustellen. Eltern, Verwandte und Bekannte kamen an diesem Abend in der Pfarrkirche zusammen, um den Klängen und Gedichten zu lauschen. Vom berühmten traditionellen Weihnachtsgedicht „Markt und Straßen“ von Joseph von Eichendorff, über moderne und alpenländische Weihnachtslieder, Stücke in verschiedenen Sprachen, bis hin zu instrumentalen Beiträgen auf der Querflöte, Steirischen Harmonika, Gitarre und dem Klavier wurde ein vielseitiges Programm geboten. Nun konnten die Schülerinnen und Schüler der Mittelschule endlich wieder zeigen, welche Talente in ihnen stecken.



[2] Mittelschule St. Jakob i. Ros.: Musicalbesuch im BRG Viktring

Die Schülerinnen und Schüler der 1. Klassen der Mittelschule St. Jakob i. Ros. unternahmen am 19.12.22 eine Musicalausfahrt nach Klagenfurt / Viktring, wo sie sich das Weihnachtsmusical „Weihnachten fällt aus“ ansahen. Den Schülerinnen und Schülern der BRG Viktring, der 2a Klasse mit musikalischem Schwerpunkt, gelang es, das Publikum mit ihrem Gesang und darstellerischem Spiel in eine besondere weihnachtliche Stimmung zu versetzen. Das Kellertheater im Stift Viktring machte diesen Vormittag zusätzlich zu einem besonderen Erlebnis für die Kinder aus St. Jakob. „Der Weihnachtsmann Ambrosius Schneeweiß bemängelt den jährlich zunehmenden Weihnachtsstress, die unsinnig vielen Geschenke sowie die Unzufriedenheit der Menschen. Er vermisst die Besinnlichkeit während der Weihnachtszeit. Daher beschließt er: Weihnachten fällt aus. Alle Menschen auf der Erde werden darüber informiert – nur die Familie im Tannenwald erreicht diese Botschaft nicht. Die Mutter erwartet ein Kind. Davon bewegt, tun Ambrosius Schneeweiß und seine Engel alles dafür, noch rechtzeitig zum Weihnachtsfest bei ihnen zu sein.“



[3] Mittelschule St. Jakob: Wasserschule zu Besuch

In der Mittelschule St. Jakob gastierte in der Zeit zwischen 12.12. und 16.12.2022 die mobile Wasserschule „Nationalpark Hohe Tauern“, organisiert von Integrationslehrerin, Frau Ingrid Kuchling. Im Rahmen eines fächerübergreifenden Indoor-Workshops wurde den SchülerInnen der 2. Klassen das Element Wasser und sein unschätzbare Wert für Mensch, Tier und Pflanzenwelt nähergebracht. Der überaus motivierte und engagierte Nationalpark Ranger, Herr Bernhard Juri, glänzte als Wasserschullehrer mit elaboriertem Know-How und verzauberte informativ die Hörenden. Nach diesen spannenden Tagen im Klassenzimmer, wird im kommenden Frühling die Ressource Wasser in der freien Natur erforscht, um die Kreativität und den Forschergeist der begeisterten SchülerInnen weiter zu fördern.



[4] Mittelschule St. Jakob i. Ros.: Wintersporttag 2023

Am 9.2. fand in St. Jakob im Rosental der Wintersporttag der Mittelschule in Kooperation mit dem LLZ und den Naturfreunden statt. 185 sportbegeisterte Kinder übten sich im Langlaufen, Biathlon, Skifahren, Snowboarden, sowie Wandern. Das erworbene Können stellten die SchülerInnen in einem gemeinsamen Skirennen unter Beweis. Um das Rennen bravourös meistern zu können, wurden alle TeilnehmerInnen vom Lagerhaus und Billa St. Jakob hervorragend verköstigt. Herzlichen Dank unseren Sponsoren Alexander Sereinig (Billa), Rudolf Keuschnig (Lagerhaus) und Gerald Velikogne (Schulwart), sowie der Zeitnehmung unter der Leitung von Karl Fugger.



Integration: Maxi, Stane und Sarah mit ihren Betreuerinnen Ingrid, Erika und Belinda

POSOJILNICA
BANK



Sproščeno investirati.

Entspannt investieren.

Telefon: +43 463 512365 www.poso.at



Višja šola za gospodarske poklice Höhere Lehranstalt für wirtschaftliche Berufe



1

[1] Adventmarkt der Gemeinde

Auch der Konvent mit all seinen Bildungseinrichtungen (Kindergarten, Schule, Internat, Schulschwestern) durfte beim Adventmarkt der Gemeinde St. Jakob mitmachen. Vielen Dank der Marktgemeinde für diese Möglichkeit und allen Mitwirkenden fürs Mitmachen! Durch den Erlös des Basars konnte sicherlich jemandem Freude bereitet werden. Celotna hiša konventa šolskih sester je z dobrotelnim bazarjem sodelovala na adventnem trgu občine v Št. Jakobu. S prodajo izdelkov smo prav gotovo lahko koga razveselili! Hvala vsem za pomoč in sodelovanje!



2

[2] Nacht des Sports

Anlässlich der Ehrung der „Kärntner Sportler des Jahres“, im Casineum in Velden, am 21.12.2022, dekorierte die Klasse der Einjährigen Wirtschaftsfachschule unter der Leitung von Frau Prof. Roblek, den Festsaal im Casineum in Velden. Die Schüler stellten sich dieser verantwortungsvollen Aufgabe und meisterten sie mit Bravour. Wir gratulieren! Pod vodstvom prof. Marije Roblek je Enoletna gospodarska šola za prireditev „športnik leta“, ki je potekala 21. decembra 2022, dekorirala dvorano v casinoju v Vrbi. Učenci so odgovorno nalogo odlično opravili. Čestitamo!



3

[3] Kulturtag im ORF Theater

Am Donnerstag, den 9. Februar 2023 durften unsere SchülerInnen die diesjährige Festveranstaltung anlässlich des slowenischen Kulturfeiertages im Klagenfurter ORF-Theater mitgestalten. Die zahlreichen BesucherInnen waren von der Performance unter der Regie von Regisseur Marjan Štikar „Oh, wie ich mich nach Blumen sehne“ begeistert. Die Vorstellung wurde gesanglich einfühlsam von der Gruppe Praprotnice umrahmt. Großer Applaus allen Mitwirkenden!

Šolska gledališka skupina je v četrtek, 9. februarja 2023, imela pomemben nastop na slavnostni prireditvi ob slovenskem kulturnem prazniku v celovškem ORF-teatru. Mno-goštevilno občinstvo je bilo navdušeno nad predstavo „Oh, kak se po rožah toži mi“, ki je nastalo pod režijo Marjana Štikra. Za primeren glasbeni okvir so poskrbele Praprotnice. Velik aplavz velja vsem sodelujočim!



4

[4] Bundesmeisterschaften im Langlauf in Vorarlberg

Im schönen Schoppernau im Bregenzerwald fanden vom 27.2. bis 1.3.2023 die Bundesmeisterschaften im Langlaufen statt. Die HLW St. Peter war mit einer Mädchen- und einer Jungenmannschaft vertreten. Dank der professionellen Unterstützung von Sam Mesotitsch und der Betreuung von Keuschnig Christof und Mutzbauer-Dovjak Nataša, erreichten die Mädchen den Vizemeistertitel und die Burschen den 4. Platz. Wir gratulieren! Teilgenommen haben: Ulbing-Gröblacher Anna, Kunčič Alina, Sereinig Magdalena, Wutti Sara, Partl Anja, Wartscher Tobias, Strassmann Tobias, Janach Alexander, Mesotitsch Lasse

Zvezno prvenstvo v teku na smučeh je potekalo od 27. 2. do 1. 3. 2023 v prelepem Schoppernau in Bregenzerwaldu. Našo šolo je zastopala ekipa deklet in fantov. Zahvaljujoč se strokovni podpori Same Mesotitsch in kolegoma Christofu Keuschnigu in Nataši Mutzbauer-Dovjak, so dekleta dosegla naslov podprvakov, fantje pa četrto mesto. Čestitamo!



5

[5] Tag der offenen Tür

Nach einigen Jahren Pause durften wir wieder zukünftige Schülerinnen und Schüler an der HLW St. Peter empfangen, wo sie den Schulalltag hautnah miterleben durften. Wenn Sie den Tag der offenen Tür versäumt haben, können Sie uns gern nach Vereinbarung an einem anderen Tag besuchen. Wir würden uns sehr freuen!

Po nekaj letih smo zopet lahko odprli šolska vrata in sprejeli učenke in učence, ki še iščejo in se zanimajo za nadaljnje možnosti izobraževanja. V kolikor ste morda dan odprtih vrat zamudili, se lahko dogovorite za termin in pridete na obisk, da si ogledate šolo. Obiskov smo vedno veseli!

MGV Maria Elend - Adventkonzert 2022



Am 18. Dezember 2022 fand das mittlerweile sehr beliebte Adventkonzert des MGv Maria Elend unter der Leitung von Chorleiter Kulling Ferdinand in der Wallfahrtskirche Maria Elend statt. Dazu eingeladen war die Musik WörtherseeKlang die mit schönen Klängen das Konzert musikalisch begleiteten. Den Sängern ist es wieder gelungen, die Kirche mit Zu-

hören zu füllen. Obmann Tischler begrüßte die vielen Besucher, unter ihnen auch der neue Kulturreferent der Marktgemeinde St. Jakob i.R. Franz Fugger und bedankte sich im Namen aller Sänger für ihr Kommen. Den vielen Zuhörern wurde ein buntes Programm mit schönen Adventliedern wie auch mit Gedichten einzelner Sängern dargebracht. Im

Anschluss an das Konzert waren alle Besucher zu warmen Getränken bei Keksen und Pohaca beim Kircheneingang herzlich eingeladen.

Ein großes Dankeschön ergeht an alle Besucher für die großzügige Spende die immer wieder sozialen Zwecken zu gute kommt.



Das Produkt 100 Jahre MGv Maria Elend ist jetzt fertig. Unser Jubiläumskonzert vom 15.10.2022 wurde komplett aufgenommen. Die DVD und CD ist bei allen Sängern ab sofort erhältlich.

Ihr Gebäck von **BÄCKEREI Schuster GmbH**

Wir wünschen allen Frohe Ostern!

Jetzt vorbestellen: Ostergebäck, Reindling mit Füllung nach Wunsch!

9184 St. Peter 14 • Tel. + Fax: 0 42 53 / 22 15

Wir wünschen Frohe Ostern!

Einkehr Zum Schimi
Tallach 39

Tallach 39, 9182 Maria Elend • Telefon: 0650 / 554 70 25

SÄGEWERK SCHÜSTER

Familienbetrieb seit 1894

zu günstigen Preisen abholen oder zustellen lassen:
Holz rund ums Haus!

Ein frohes Osterfest wünscht
Familie Schuster und Mitarbeiter

Aichwaldseestraße 31, 9581 Ledenitzen
Tel.: 04254/3132 holz@schustersaeg.at

ARBÖ St. Jakob i.R.



Ehrengäste mit BGM Guntram Perdacher, LAbg. Stefan Sandrieser, ARBÖ-Kärnten-Präsident Norbert Steiner

BALL

Der Kärntner ARBÖ-Ball im Kulturhaus St. Jakob i.R. war nach zweijähriger Veranstaltungspause eine willkommene Adresse für Tanzbegeisterte. Dazu entscheidend beigetragen haben die Tanzkapelle „4Roses“ und Franz mit seiner Discoparty. Sehr umfangreich war die Liste der Ehrengäste. Bürgermeister Guntram Perdacher mit VzBgm. Karl Fugger, GV Mag. Robert Koller, GR.in Verena Koller, TC-St. Jakob-Obmann Roman Sucher, PI- Feistritz/Ros.-Kdt. KI Friedrich Klemenjak, GFK Hubert Madritsch genossen das Ballgeschehen genauso wie LH-Stv.ⁱⁿ Dr. Beate Prettnner, der Vorsitzende der Gewerkschaft öffentlicher Dienst in Kärnten, LAbg. Stefan Sandrieser und ARBÖ-Kärnten-Präsident Norbert Steiner.

Den Tombola-Hauptpreis, ein finanzieller Zuschuss zur in diesem Jahr wieder geplanten ARBÖ-Adria-Reise, hat die treue Ballbesucherin Martina Kristof gewonnen. Dazu gratulieren wir ihr wie allen weiteren Gewinnern unserer schönen und wertvollen Preise sehr herzlich.

MUTTERTAGSAUSFLUG

Das Frühjahr rückt näher und damit auch unser traditioneller ARBÖ-Muttertagsausflug. Dieser findet am Samstag, dem 13. Mai 2023, voraussichtlich wieder an die obere Adria statt. Anmeldungen sind ab sofort möglich und erwünscht.

TECHNISCHER DIENST

Der ARBÖ-Kärnten sucht MitarbeiterInnen für den technischen Bereich in seinen Prüfzentren. Es ergeben sich dabei interessante und abwechslungsreiche Aufgabenbereiche. Allfällig notwendiger Erwerb der Führerscheinklasse C wird seitens des ARBÖ finanziell gefördert. Näheres kann der ARBÖ-Homepage entnommen werden, bzw. gleich beim technischen Landesleiter Günther Friesacher unter 0664-60123868 oder beim örtlichen Ortsklubobmann unter 0676-3314717.

Der ARBÖ-St. Jakob i.R. wünscht weiterhin alles Gute und eine unfallfreie Fahrt. Heinrich Kattng

DIE HAUSWIRTSCHAFT
ESSEN • GENIEßEN • VERWEILEN.

ES GIBT IMMER WAS ZU FEIERN:

- GEBURTSTAG
- TAUFFE • KOMMUNION
- HOCHZEITEN
- PLATZ FÜR 45 PERSONEN

OSTERN

AM OSTERSONNTAG
UND OSTERMONTAG

KÜCHE VON 11–20.30 UHR

WIR ÜBERRASCHEN EUCH
ZUSÄTZLICH MIT EINEM

„OSTERMENÜ“

6. 4. – 8. 4. 2023 GESCHLOSSEN

WIR DANKEN FÜR IHRE TREUE UND
WÜNSCHEN EIN FROHES OSTERFEST!

REGULÄRE ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG & DIENSTAG: RUHETAG
MITTWOCH: 17:00 – 22:00 UHR
DONNERSTAG BIS SAMSTAG: 11:00 – 22:00 UHR
SONNTAG: 10:00 – 14:00 UHR

St. Oswald 5, 9182 Maria Elend | T.: 0660 98 36 486
servus@die-hauswirtschaft.at | www.die-hauswirtschaft.at

KFZ - MARKUS AHNE

Wir wünschen Ihnen ein Frohes Osterfest!

Unsere Leistungen:

- §57a Pickerl Überprüfung
- Servicearbeiten und Ölwechsel
- Reparaturen aller Art

- Reparatur von Karosserie und Lackschäden
- Spureinstellung
- Reifenhandel

KFZ Markus Ahne, 9183 Rosenbach 90
Tel. 0676/9452496



FF Friessnitz/Rosenbach



ERPROBUNG UND WISSENSTEST DER FEUERWEHRJUGEND

Nach einigen Vorbereitungsstunden konnten fünf unserer Feuerwehrjugendmitglieder am Samstag, den 25.02.2023 beim Wissenstest des Bezirkes Villach-Land in Velden ihr Können unter Beweis stellen. Zur Prüfung wurden Themen über das Funkwesen, die Gerätelehre, Knotenkunde aber auch das Exerzieren, die Erste Löschhilfe und die Dienstgrade gefragt.

Stolz können wir berichten, dass Jakob Fugger, Jakob Struger und Marc Schuster mit voller Punktzahl das Wissensspiel, sowie

Jurij Filipič den Wissenstest in der Kategorie Bronze absolvieren konnten. Unser Luca Wrolich hat mit dem Abzeichen in Gold die Jugendausbildung vollendet und kann sein erlerntes Wissen nun im aktiven Feuerwehrdienst einsetzen.

Um für den Wissenstest bestens vorbereitet zu sein, wurde eine Woche vorher mit einer Vorprüfung das Wissen von unseren Funktionären abgefragt. Neben Pizza und einer süßen Belohnung für alle, konnten die neuen Dienstgrade von unserem Kommandanten an die Feuerwehrjugendmitglieder übergeben werden.

Wir möchten allen Kindern noch einmal herzlich zu ihren Leistungen gratulieren.

An dieser Stelle auch ein großes Dankeschön an alle Kameradinnen und Kameraden, die bei der Vorbereitung und Ausbildung geholfen haben und auch an alle Eltern, die uns bei unserer Arbeit unterstützen!

Wenn auch DU Lust auf neue Herausforderungen hast, gerne im Team arbeitest und zwischen 10 und 15 Jahre alt bist, dann bist du bei uns genau richtig!

Kontaktadresse Jugendbeauftragte:
Selina Rotar – selina.rotar@gmail.com – 06764674999

DER Reifenhandel in St. Jakob i. Ros.



Das Traditionsunternehmen rund um Reifen (40 Jahre Wilhelm Rebernick und 13 Jahre Zoran Vujicic) wird ab April durch Sohn Lukas, gelernter KFZ Mechaniker, tatkräftig unterstützt und bringt trotz jungen Alters einiges an beruflicher Erfahrung mit.

REIFENHANDEL UND REIFENSERVICE

Nur mit dem passenden Reifen kommen Sie sicher an Ihr Ziel. In unserem Fachhandel in St. Jakob i. Ros. neben der Avanti Tankstelle bieten wir Ihnen eine große Auswahl quali-

- Montage • Wuchten • Reifenverkauf
- Reifenreparaturen
- Altreifenentsorgung
- professioneller Reifenchek
- Reifendruck-Kontrollsystem

Der richtige Reifendruck verlängert die Lebensdauer der Reifen und beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres KFZ positiv. Gerne wechseln oder reparieren wir Ihre Reifen und kümmern uns um die fachgerechte Entsorgung.

tativ hochwertiger Reifen aller Preisklassen an. Vom Runflat- bis zum Oldtimer-Reifen treffen Sie bei uns auf sämtliche Markenhersteller in allen Dimensionen und Größen.

Wir bieten:
• alle Reifenmarken • Alu- und Stahlfelgen

IHRE ZUVERLÄSSIGE KFZ -SERVICE STATION

Ob Lampentausch, Reifenwechsel oder die Kontrolle und das Auffüllen aller Flüssigkeiten wir sind immer bemüht eine schnelle und kostengünstige Fahrzeugdiagnose zu erstellen. Ab sofort führen wir in unserem Shop auch sämtliche Knopfzellen zb. für Autoschlüssel, Garagentore, etc.

Unsere Servicestation bietet:

- Ölwechsel • Motoröle • Öle für Gartengeräte • Ölfilter • Luftfilter • Scheibenwischer inkl. Einbau • alle Ersatzteile erhältlich
- Lampentausch • Batterie inkl. Einbau (gratis Batterie-Check)
- Kühlerfrostschutz • Scheiben-Frostschutz
- Bremsflüssigkeit u.v.m.

KONTAKT & INFO
 Reifenhandel & KFZ-Service
 Zoran Vujicic
 9184 St. Jakob, Rosentalstr. 92
 (neben Avanti-Tankstelle)
 Tel.: 0650 / 260 71 01

REIFENHANDEL & KFZ-SERVICE ZORAN

Bezahlte Anzeige





LANGLAUF
Leistungszentrum

Langlaufleistungszentrum Kärnten / St. Jakob im Ros.

Die Saison 2022 – 23 war für das Langlaufleistungszentrum Kärnten / St. Jakob im Ros. (LLZ) wiederum eine sehr erfolgreiche. Es konnten viele Veranstaltungen wie Tennismeisterschaften, Bezirks- und Landesschulmeisterschaften im Cross-Country, 2x Österr. Meisterschaften im Biathlon Luftgewehr, Kärntner Meisterschaften im Langlauf Klassischer Stil, ein Landescup im Schi-orientierungslanglaufen, Schikurs für Anfänger durch die Naturfreunde St. Jakob, etliche Schulschitage auf der Finiplanai durch die Volksschulen St. Jakob im Ros., Rosegg, Damtschach, Ludmannsdorf, Gymnasium Viktring ua. durchgeführt werden. Der Andrang in das LLZ und der Finiplanai aufgrund der IKZ-Vereinbarung mit den Gemeinden Wernberg, Rosegg und Ludmannsdorf war ebenfalls sehr groß und wurden die Angebote sehr stark beansprucht.

Ein großer Dank gilt den agierenden Vereinen Sportunion Rosenbach, TC-St. Jakob im Ros., DSG Maria Elend und den Naturfreunde St. Jakob im Ros. mit ihren fleißigen Funktionären. Ein großes Dankeschön aber auch den Grundstücksbesitzern und Anrainern des LLZ St. Jakob im Ros. für ihr Verständnis und Entgegenkommen bei unserem Wir-

ken. Wir arbeiten alle miteinander ausschließlich zum Wohle unserer Bevölkerung (Kinder, Schüler und Erwachsene) und für den Sport.

Nicht weniger als zweimal wurde das LLZ Kärnten vom Landesportreferenten und LH Dr. Peter Kaiser besucht und wurde die hervorragende Arbeit in den Vereinen hervorgehoben und gewürdigt. Danke auch den Gemeindevertretern für die wohlwollende Unterstützung und Förderung des LLZ.

Für eine besondere Überraschung im LLZ St. Jakob sorgte die Nordische WM in Planica. So konnte ich als Obmann des LLZ das gesamte **schwedische Langlaufnationalteam** sowie auch das **Nationalteam der Nordischen Kombination des ÖSV im LLZ** begrüßen. Dies war möglich, weil diese Teams in unmittelbarer Nähe des LLZ (GH-Rausch und Bauerndorf Schönleiten) ihr WM-Quartier bezogen hatten und sich unser Ruf, ein hervorragendes Trainingszentrum zu sein, bis dorthin herumgesprochen hatte. Die Trainingsbedingung in der WM-Woche waren im LLZ hervorragend und wurde dies auch von den verantwortlichen Trainern mehr als einmal bestätigt.



Von links: VBgm. Karl Fugger, Stefan Rettenegger, Johannes Lamparter, Obmann Robert Graber, Franz Josef Rehrl und Martin Fritz. ÖSV Nationalteam NK



Von links: Obmann Robert Graber, Frida Karlsson, Calle Halvarsson

Transporte - Tiefbau - Abbruch - Sand/Kies - Recycling - Straßenreinigung



Für Sie setzen wir alle Hebel in Bewegung

- > Kies-/Schotter-/Humuslieferung
- > Tiefladertransporte
- > Sondertransporte
- > Kran- und Hebearbeiten
- > Containerdienst
- > Staubguttransporte
- > Kehrmaschine
- > Kühltransporte

URSCHITZ

9584 Finkenstein · Faakerseestraße 20
04254 2177-0 · office@urschitzgmbh.at



Sportunion Rosenbach als Top-Veranstalter der Österr. Meisterschaften in Biathlon Sprint

Auch dieses Jahr organisierte das Team rund um Obmann Daniel Mesotitsch die ÖM Sprint, den Austria Cup sowie den Landescup in Biathlon Luftdruck am Wochenende des 4. und 5. Febers im LLZ St. Jakob i. Ros.. Bei teils stürmischen Bedingungen wurden die 128 jungen Biathlon-AthletInnen ziemlich gefordert, galt es doch treffsicher die Waffe zu fokussieren und mit fehlerfreien Schüssen und einem schnellen Streckenlauf eine gute Zeit ins Ziel zu bringen. Dies gelang besonders gut Maxima Seidl, die mit nur zwei Fehlschüssen am ersten Renntag als einzige SU-Athletin den dritten Platz in der ÖM Schüler 15 weiblich einfuhr. Im Austria Cup Sprint glänzte Selina Valenta mit Platz 1 bei den Kinder 10w, im Landescup eroberten Anja Rassinger in der Kinder 7w und Elias Peycha bei den männlichen das Siegerpodest. Robert Graber, Obmann des LLZ, und sein Team sorgte an diesen Tagen für optimale Loipenverhältnisse. Premiere feierte das von Dagmar Supanz initiierte und nun kärntenweit bald eingesetzte Zeitnehmungssystem

im Biathlon (Lauf- und Schießstand-Zeiten können separat eruiert werden) in Kooperation mit der FH Kärnten, vertreten durch Dr. Helmut Wöllik. Und auch der von Walter Sumper (Firma FourTec Fördertechnik GmbH) neu gestaltete Holz-Blech-Pokal der SU Rosenbach wurde erstmals ausgehändigt. Der zweite Renntag am Sonntag startete mit Kaiserwetter und sollte so anhalten. Es stand die Verfolgung Biathlon Luftgewehr am Programm, wo Matthias Podretschnik die Bronze in der ÖM Kinder 12m holte. Insgesamt 19 AthletInnen konnte die Sportunion Rosenbach stellen und viele Stockerplätze in den einzelnen Klassen österreichweit erringen. Mit viel Begeisterung und Spass gingen am Ende eines erfolgreichen Rennwochenendes die kleinsten AthletInnen mit den Jahrgängen 2014 bis 2016 noch bei einem kleinen Hindernis- und Parcours-Lauf an den Start und wurden lautstark von den anwesenden Eltern, Großeltern, dem ganzen Publikum, aber auch vom anwesenden Landesschiverbands-Präsidenten Dieter Mörtl angefeuert.



Brix Zaun feiert 100 Jahre Handwerkstradition

Bei Brix hat das Metallhandwerk Tradition. Was im Jahre 1923 mit einer kleinen Kunstschlosserei begann, ist heute ein innovatives, familiengeführtes Unternehmen mit 270 Mitarbeiter*innen. Und, wie der Name schon sagt, DER Spezialist rund um Zaun & Tor. Von einfachen Gitter-Abgrenzungen bis hin zu formschönen Elementen aus ALUMINIUM,

maßgefertigt in österreichischer Handwerksqualität. Feiern Sie mit uns und profitieren von attraktiven Jubiläumsangeboten.

Die BrixZaun-Profis beraten Sie gerne in den Schauräumen oder auch direkt bei Ihnen vor Ort.

**Infos, Gratis-Kataloge,
Terminvereinbarungen:
Brix Schiefing 04274/2582**



Bezahlte Anzeige




Rundum sicher.

Alu Zäune · Tore · Geländer · Gitter

Gratis Katalog & Beratung
☎ 0800 / 88 66 80

www.brixzaun.com



Kampfmannschaft mit Funktionären beim Trainingslager in Medulin 1B Mannschaft mit Trainer und Obmann

SV Bericht 1. Quartal 2023

Die Winterpause gab den Spielern der Kampfmannschaft die nötige Zeit zum Regenerieren. Wolfgang Sereinig stieg wieder ins Training ein und ist hoffentlich auch bald wieder matchfit. Auch Matija Nosan ist nach langer Verletzungspause wieder zurück im Team. Blaz Jamsek hat sich nach seinem Ausfall über den gesamten Herbst zu einem Wechsel nach Feffernitz entschlossen, wir wünschen ihm alles Gute für seine Zukunft. Da Thomas Pirker seine aktive Karriere langsam ausklingen lassen möchte, musste in der Defensive Verstärkung her, deshalb holte man Routinier Admir Dzombic vom SV Spittal. Im März gab es wieder ein gemeinsames Teambuilding im Trainingslager in Medulin. Ziel ist weiterhin ein Platz im oberen Tabellendrittel.

In der 1b Mannschaft, die in der zweiten Klasse D spielt, gab es einige Umstellungen. Die Leitung übernahm A-Lizenz Trainer Bernard Nikolla, der selbst auch noch spielberechtigt ist und die Mannschaft bei Bedarf unterstützen kann. Das SV St. Jakob Urgestein Florian Mikula wird die junge Garde anführen. Nachdem Tormann Erik Horwath nach seiner Verletzung erst seit Kurzem wieder trainieren kann, wurde Jami Geiger vom SC Landskron geholt. So will man nach Saisonende in der oberen Tabellenhälfte abschließen.

Für den Nachwuchs des SV St. Jakob und das Trainer:innenteam gab es im Herbst nur eine kurze Verschnaufpause. So bald wie möglich wurde das Hallentraining auf-

genommen, um bei Indoorturnieren auf einem sehr schnellen und technisch anspruchsvollen Niveau mithalten zu können. Ein großer Teil der Spieler:innen, die Trainer und Trainerinnen und natürlich viele Eltern freuen sich heuer wieder auf das Nachwuchstrainingslager in der Karwoche in Rabac. Wenn Ihr Kind auf einer Konsole Fußball spielt oder sich gerne Spiele im Fernsehen ansieht, bekommt es beim Nachwuchs des SV St. Jakob die Möglichkeit, bei diesem Sport an der frischen Luft und im Team mit anderen Kindern unter Führung unserer ausgebildeten Trainer und Trainerinnen live dabei zu sein. Informationen zu Probetrainings findet man auf Facebook unter @SVSKids oder unter 0660/3471322, bei Nachwuchsleiter Weitzbauer Manfred.

Ostern & Frühjahr stehen vor der Tür!

Oster-Ecke. Das Lagerhaus St. Jakob hat für Sie spezielle Osterangebote zusammengestellt. Neu im Angebot – gerade rechtzeitig vor Ostern – die neue Spielzeug-Ecke für unsere Kleinen!

Alles für Ihre Osterjause. Regionale Köstlichkeiten und Schmankerln für Ihre leckere Osterjause finden Sie in unserer Bauernercke im Lagerhaus St. Jakob.

Gartenzeit. Alles was Spaß macht, finden Sie im Lagerhaus. Ob Pflanzen, Samen, Aussaat-Kartoffeln, Hochbeete, Erde, bis hin zu Gartendekorationen, Kies, Steine – schauen Sie vorbei, bei uns werden Sie fündig.



Unser Lagerhaus
Warenhandels-ges.m.b.H.
9184 St. Jakob i. Ros.
Tel.: +43(4253) 8121

Das Lagerhaus-Team bedankt sich bei seinen treuen Kunden und wünscht Frohe Ostern!

Hundert Jahre DTV

Dr. Bruno Burchhart



Der DTV i. ÖTB St. Jakob i. Ros. feiert heuer als ältester sporttreibender Verein der Marktgemeinde St. Jakob sein 100. Bestandsfest.

In Vorfreude auf dieses Fest blickt der DTV auf eine beachtliche Geschichte zurück: Zweimal erbaute der DTV eine eigene Turnhalle! Schon kurz nachdem beherzte Männer und Frauen in schwerer Nachkriegszeit den damaligen Deutschen Turnverein in Rosenbach gegründet hatten, erfolgte durch den DTV auf Schulvereinsgrund der Bau der Volksschule Rosenbach mitsamt der Turnhalle. Eifrig wurde geturnt im Sinne von Turnvater Jahn: Frisch, Fromm, Fröhlich, Frei. Vom DTV gab es legendäre Bergturnfeste auf der Rosenbacher Teichwiese, das 1. Schiennen vom Frauenkogel bis zum Hauptplatz(!), die 1. Berggrettung, u.a. Große Erfolge in Kärnten in Leichtathletik, Schifahren, Faustball sind Festzuhaltendes im Turnerleben.

Schlimm war das Turnvereins-Verbot durch das austrofaschistische System. Nach Neuanfang erfolgte dann die Auflösung des gesamten Turnwesens durch das NS-Regime. Durch den Krieg wurden alle zum Einsatz gerufen.

Erst nach der Besatzungszeit gelang unter dem späteren Ehrenobmann Anton Baumgartner ein Neubeginn. Ein Turnplatz konnte erworben und die zweite DTV-Turnhalle errichtet werden! Hilfe kam von den akademischen Burschenschaften Österreichs durch die Tatkraft von Dr. Benno Hundegger. Viele Gemeindebürger halfen mit beim Bau: Die heutige Jahn-Turnhalle, ein Schmuckstück der Marktgemeinde, modernst eingerichtet, die einzige vereinseigene Halle im Kärntner Unterland! - Kärntner Erfolge beim Turnen, Schifahren, Leichtathletik stellten sich ein, der DTV-Grenzlandlauf, Bezirksturnfeste, aber auch der beliebte Turner-Maskenball wurden eingeführt.

Nach Anton Baumgartner wurde eine neue DTV-Führungsmannschaft unter Dr. Bruno Burchhart gewählt: Ein gewaltiger Aufschwung begann: Mithilfe der engagierten Vorturnerschaft wurden Turnriegen vom Kleinkind bis zu den Älteren aufgebaut. Das allerwichtigste war immer die wöchentliche Turnstunde! Der DTV machte Orts-Langlauf-Meisterschaften, Rodelmeisterschaften, den europaweit anerkannten DTV-Grenzlandlauf, Jugend-Schikurse auf

Kärntens Bergen. Kärntner Meisterschaften im Turnen, Schifahren, Leichtathletik, Judo wurden gewonnen.

Fest-Höhepunkte waren u.a. die großartige Fahnenweihe mit ganz Kärnten am Abwehrkämpfer-Ehrenmal, die St. Jakober Turnertage, die ÖTB-Turn-Ausstellung. Der beliebte Kinder-Fasching, das tolle Krampus-Turnen, der große Turner-Maskenball waren imposante Ereignisse. Ein Höhepunkt die Organisation der bundesweiten ÖTB-Meisterschaften im Nordischen und Alpinen Schilau mit DTV-Siegern.

Sehr beliebt waren auch die Brauchtumsfeste: Die allgemeine Sonnwendfeier, die große vorweihnachtliche Julfeier mit Gästen von weit her mit Schauturnen und Geselligkeit. Der DTV veranstaltete zahllose Kultur-Veranstaltungen für alle Gemeindebürger wie die Vortragsreihe: „Welt und Heimat“, Lieder-Abende, Dia-Vorträge, Abende mit z.B. Chören der Donauschwaben aus Esseg oder des Hugo-Wolf-Chores aus Marburg/Dr., usw.

Großartige Spielfeste und Jedermann-Wettkämpfe am neu hergerichteten Jahn-Turnplatz gab es, Wettkämpfe an dem vom DTV inmitten der Gemeinde erbauten DTV-Fitness-Kurs mit seinen zahlreichen Geräten und Stationen. Die Einweihung vom Jahn-Denkmal war eine großartige Veranstaltung.

Bei zahlreichen Turnfesten in Österreich und Mitteleuropa hat der DTV die St. Jakober Farben würdig vertreten. Die Marktgemeinde hat dem DTV für seine ersprießliche Tätigkeit das Tragen vom Wappen der Marktgemeinde verliehen.

Auch unter dem neuen DTV-Obmann MMag. Martin Melinz wird die beachtliche Turngeschichte des DTV in St. Jakob i. Ros. weitergetrieben, um das Jahnsche Turnen in Kärnten einer guten Weiterentwicklung zuzuführen.

WIR WÜNSCHEN FROHE OSTERN.

Raiffeisenbank
Rosental



Ihr Team der Raiffeisenbank in St. Jakob im Rosental
www.raiffeisen.at/ktr/rosental

9184 St. Jakob/Ros.
Tel. 0 42 53 / 22 37



GLOBO

Getränke
ab
€1,50

Speisen
ab
€2,00

GLOBO

WIE GEWOHNT



FLOHMARKT

Werksverkauf

Flohmarkt

Samstag, 01.04.2023
08 - 13 Uhr



ABVERKAUF
von Vorführ-E-Bikes

ab **€1.300**

GLOBO
LIGHTING

und ihre Mitarbeiter wünschen Ihnen

FROHE

Ostern



25
YEARS | JAHRE
GLOBO



Einladung zur

Jubiläums Feier


**Eintritt
frei!**

Tag der
OFFENEN TÜR

13.MAI
2023 | wann?

14:00 - 17:00

| Betriebsbesichtigung

| kleinere Snacks
und Getränke

um 17:00

| Heilige Messe

ab 18:00

| Live Musik von 4Roses

| kostenlose Speisen
und Getränke



Gas- Sanitär- & Heizungstechnik

www.pecnik.info

**Vertrauen Sie
dem Profi!**



Finde uns auf Facebook:

www.facebook.com/pecnikinstallateur

0 664 / 154 98 64

johannes@pecnik.info

PECNIK - Ihr Installateur

• Sanitäre Installationen und Badplanung • Heizungstechnik • Solartechnik
• Alternative Energieformen • Kaminsanierungen • Neubau bzw. Modernisierung